notice d'entretien
instructions and maintenance manual

SUN-ODYSSEY 44

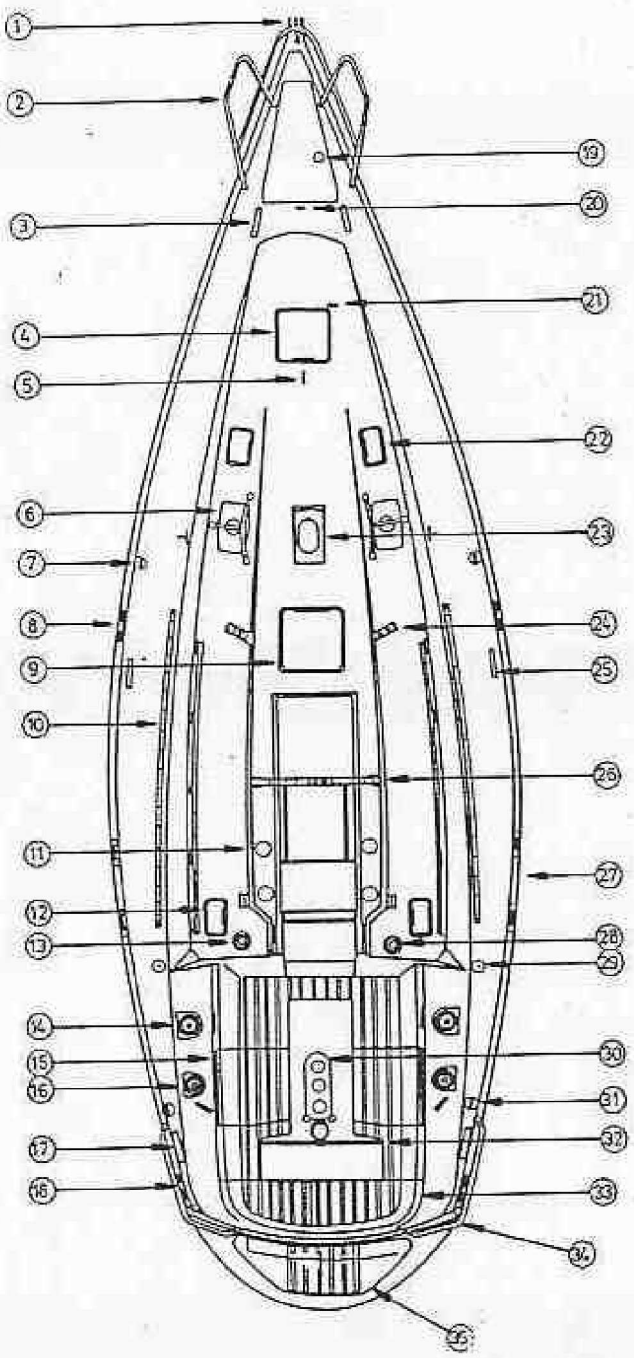
Jeanneau

BP 83 85503 Les Herbiers Cedex France Tél 51.91.06.10 Télex Bacoja 711383 F

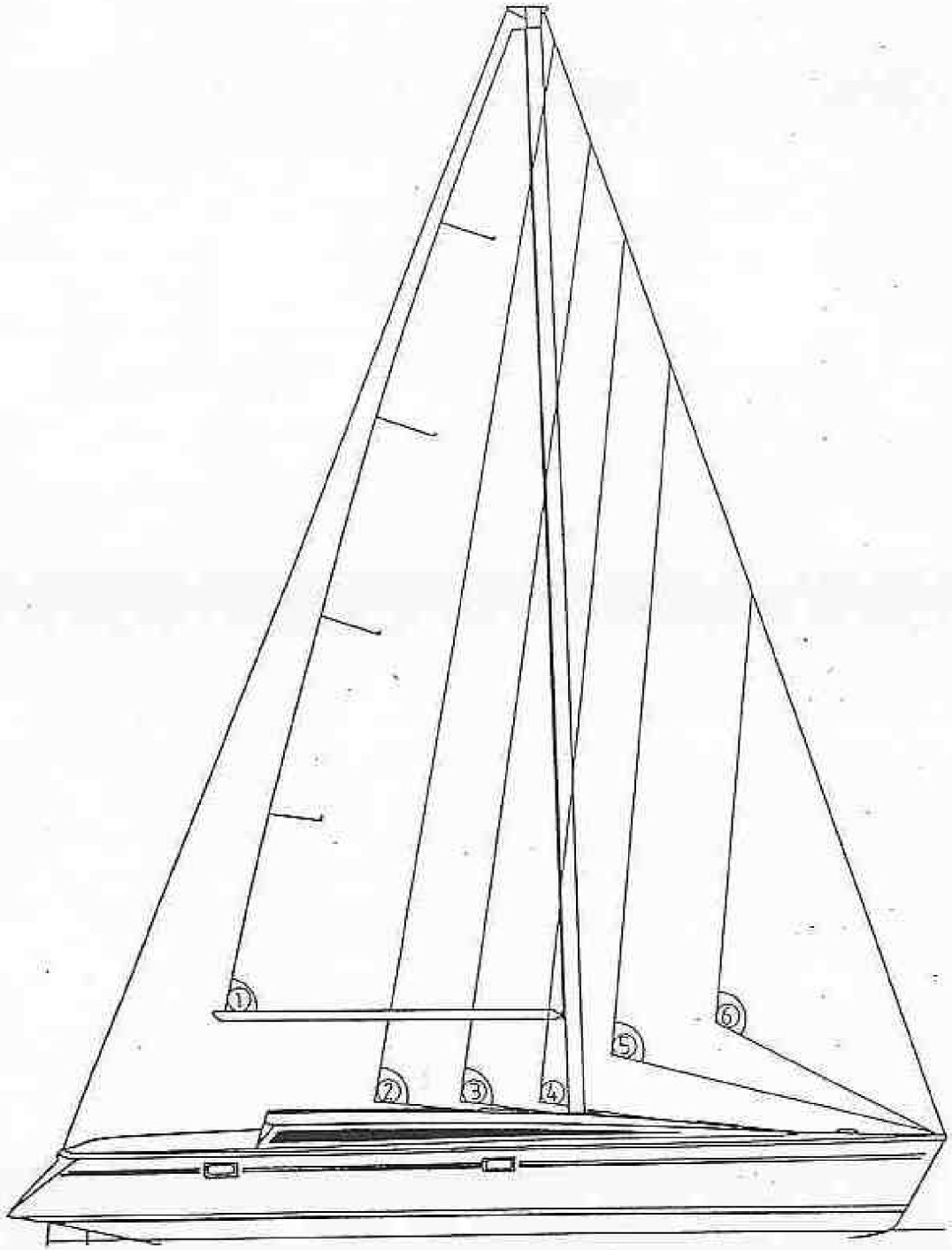
CARACTERISTIQUES

Longueur hors-tout	:	13,33 m
Longueur coque	:	13,10 m
Longueur flottaison	:	10,60 m
Largeur hors-tout	:	4,23 m
Largeur flottaison	:	3,32 m
Tirant d'eau quillard fonte	:	2,12 m
Tirant d'eau dériveur	:	1,62/2,63 m
Déplacement	:	10 T env.
Poids lest quillard fonte	:	3.645 kg
Poids lest dériveur fonte	:	4.150 kg
Capacité carburant	:	220 l. env.
Capacité eau	:	480 l. env.
Nombre de cabines	:	4 + carré (team) 3 + carré (prop.)
Nombre de couchettes	:	9 + 2 (carré) team 7 + 2 (carré) prop.
Homologation	:	8/10/12 personnes
N° Homologation Marine Marchande	:	2911
Jauge	:	18T36

ACCASTILLAGE DE PONT



1 Ferrure d'étrave avec galets de davier, arrêt de chaine, cadène d'étai, cadène de point d'amure de génois
2 Balcon avant ouvert
3 Taquet d'amarrage avant
4 Panneau de pont cabine avant
5 Cadène de bas-étai
6 Balcon de pied de mât, aération permanente par boite à dorade
7 Cadène de barber hauler de spi
8 Chaumard
9 Hublot de carré
10 Rail d'écoute de génois
11 Balcon de protection de manche à air
12 Hublot de pont ouvrant cabine arrière
13 Winch écoute de grand'voile et halebas de bôme
14 Winch de génois
15 Coffre à voiles babord
16 Winch de spi
17 Taquet d'amarrage arrière
18 Chaumard arrière
19 Capot de puits à chaine
20 Cadène de halebas de tangon
21 Filoir de halebas de tangon
22 Hublot salle de bain avant
23 Emplanture de mât
24 Poulies de renvoi drisse de spi, balancine et halebas de tangon
25 Taquet d'amarrage
26 Rail d'écoute de grand'voile
27 Coupée permettant l'accès aux passavants
28 Winch drisse de spi balancine
29 Poulie plat pont double
30 Tablette de cockpit porte-verres
31 Nable de remplissage gas-oil (team)
32 Barre à roue avec compas à babord, tableau de bord moteur, à tribord emplacement répétiteur instruments
33 Siège barreur avec coffres
34 Balcon arrière
35 Jupe arrière intégrée dans le tableau avec échelle de bain, douchette de pont et prise de quai

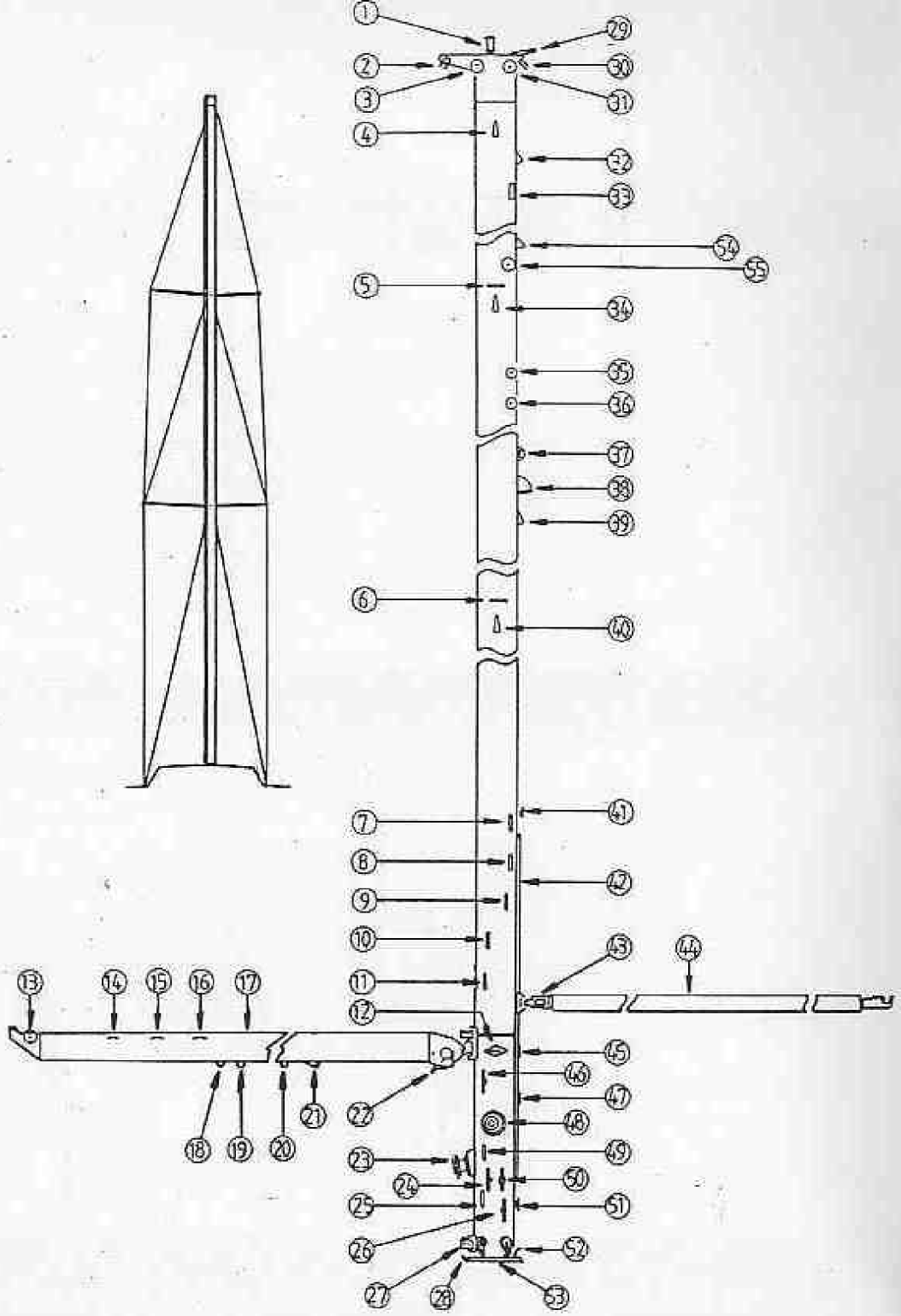


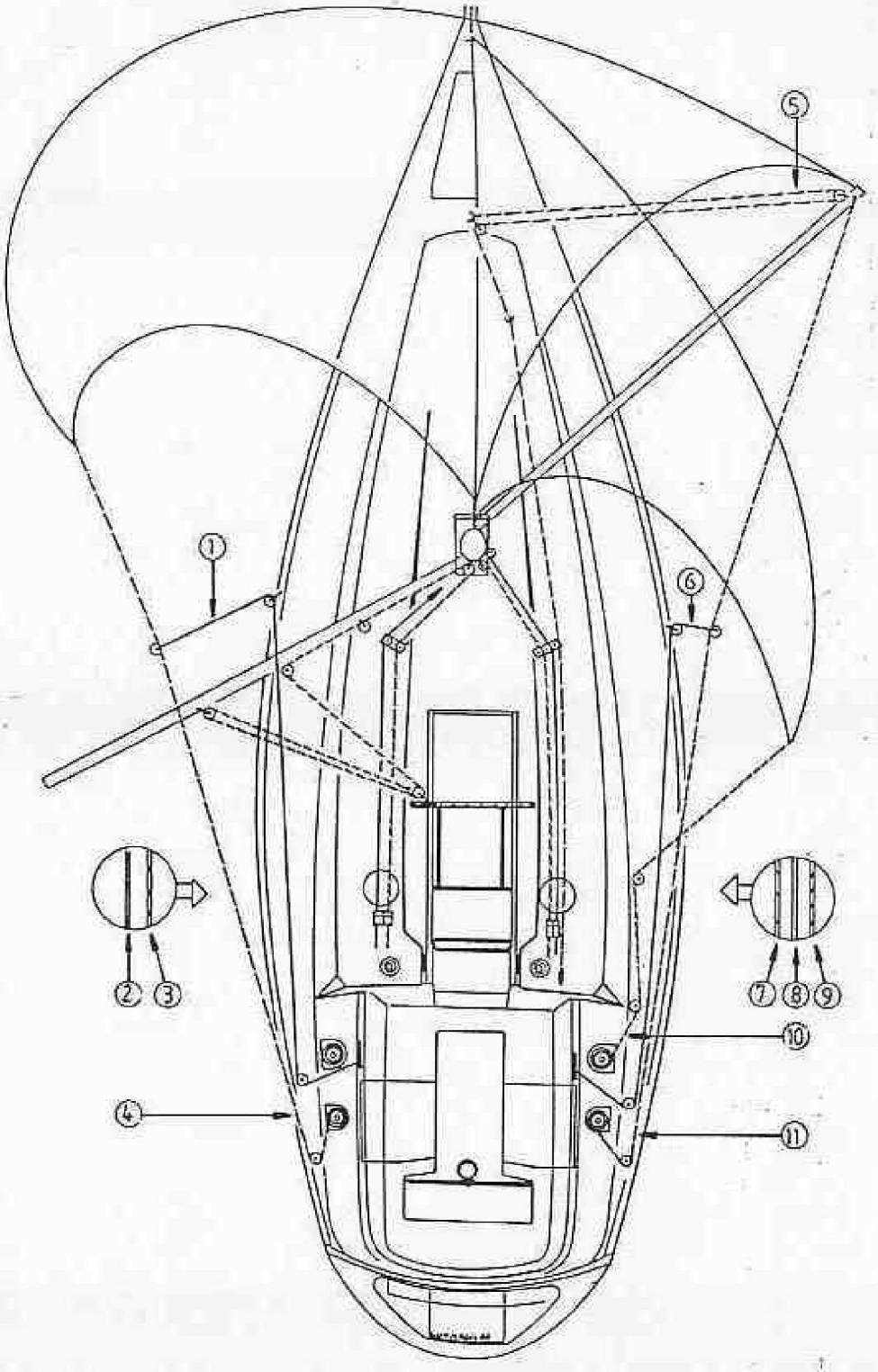
PLAN DE VOILURE

		P	E	Surface
1	Grand-voile	13,65	4,80	37,50

		LP	Guindant	Chute	Surface
2	Génois	7,55	15,90	15,05	60,80
3	Inter	6,30	15,00	14,00	47,25
4	Foc n° 1	5,30	13,00	12,50	35,80
5	Foc n° 2	4,00	11,50	9,80	23,00
6	Tourmentin	2,50	8,00	5,85	10,00

		SL	SMW	Surface
7	Spi maxi	15,50	9,00	128,30


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55

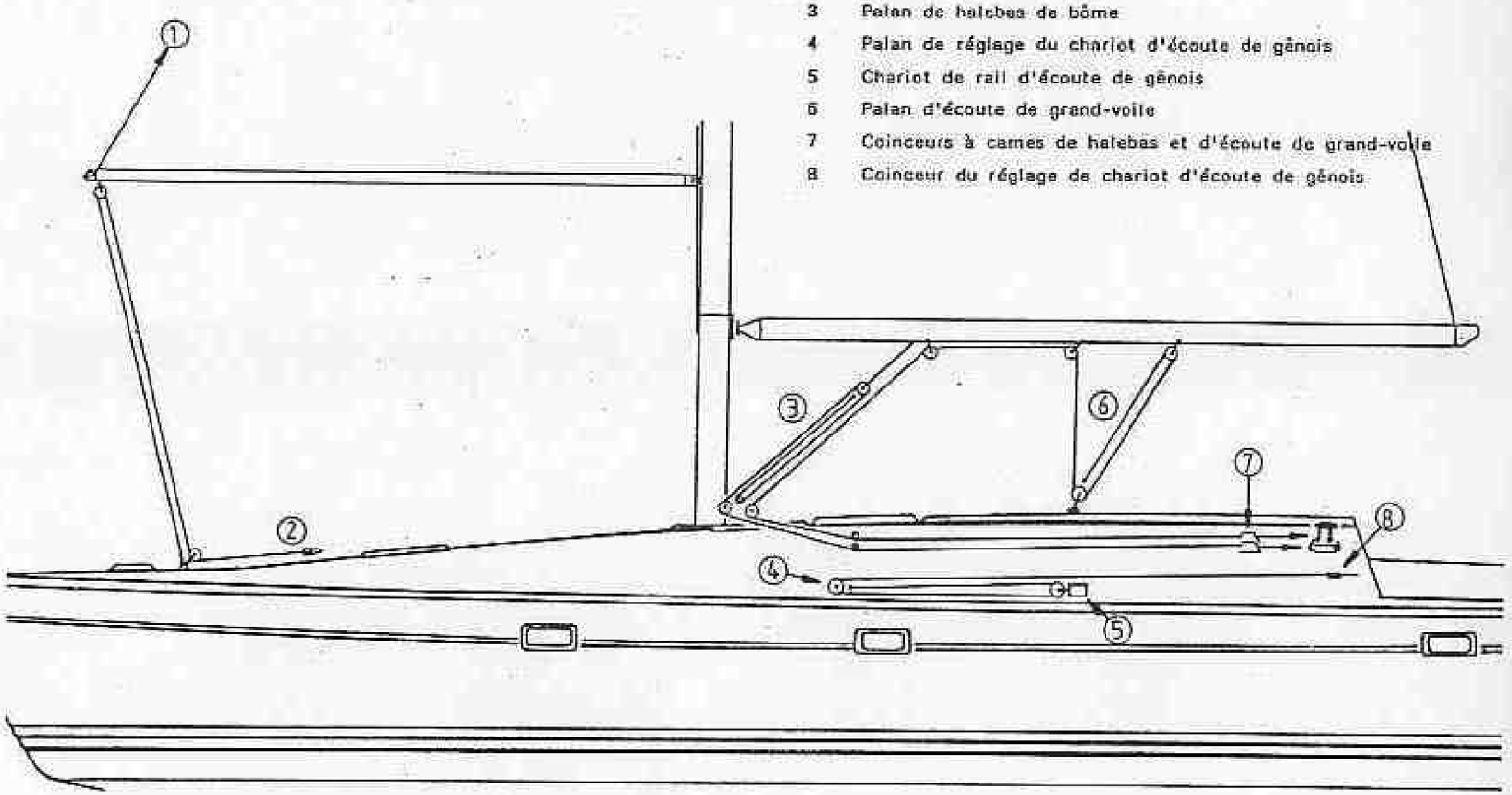


CIRCUITS DE DRISSES ET D'ECOUTES

1 Barber d'écoute de spi
2 Retour du halebas de bôme
3 Retour de l'écoute de grand-voile
4 Ecoute de spi
5 Palan de halebas de tangon
6 Barber de bras de spi
7 Retour de drisse de spi
8 Retour de balancine de tangon
9 Retour de halebas de tangon
10 Ecoute de génois
11 Bras de spi (avec poulie de retour sur cadène)

GREEMENT COURANT

1 Balancine de tangon (retour au cockpit)
2 Haleban de tangon
3 Palan de haleban de bôme
4 Palan de réglage du chariot d'écoute de génois
5 Chariot de rail d'écoute de génois
6 Palan d'écoute de grand-voile
7 Coinceurs à cames de haleban et d'écoute de grand-voile
8 Coinceur du réglage de chariot d'écoute de génois



GREEMENT COURANT SUN-ODYSSEY 44

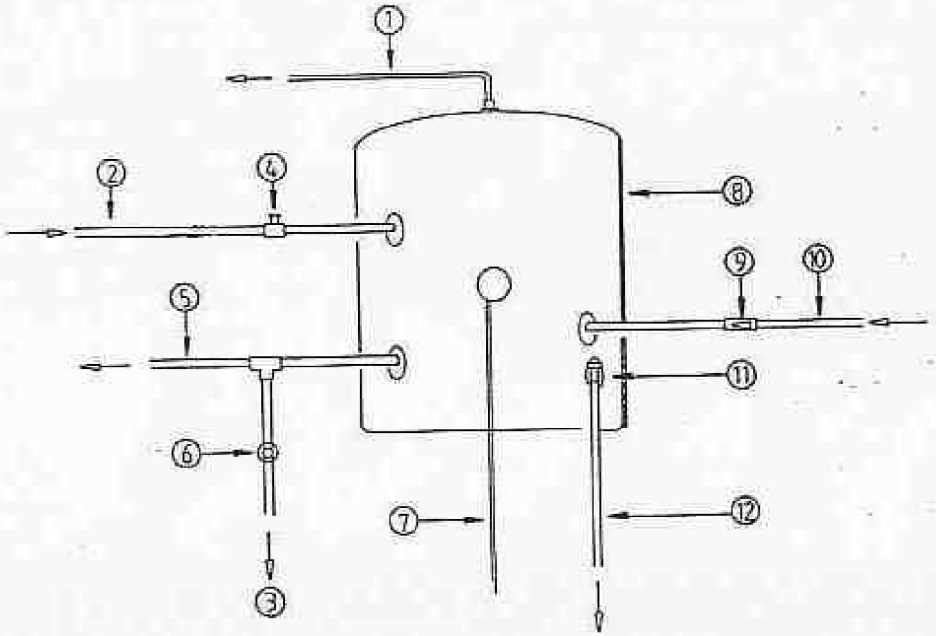
Le 1er Juillet 1987

Nombre	DESIGNATION	OPTION	CABLE INOX Ø	CABLE INOX LONG	CABLE INOX CODE	CORDAGE Ø	CORDAGE LONG	CORDAGE COMPOSITION	CORDAGE CODE	ACCASTILLAGE Nombre	ACCASTILLAGE ACCESSOIRES	ACCASTILLAGE CODE	ACCASTILLAGE Nombre	ACCASTILLAGE POULIAGE	ACCASTILLAGE CODE	
1	Drisse G.V.					14	31	F.O. Rouge		1	Manille auto Ø 8	134965				GRAND-VOILE
1	Balancine G.V.					10	31	Toronné vert	003376	1	Manille auto Ø 6	134940				
1	Ecoute G.V.					14	19	Tressé rouge	002485				1 2 2	SER3 9387 SE3 9317 SE2 9217	198275 198218 198093	
1	Bordure G.V.					14	7	Tressé rouge	002485	1	Manille auto Ø 8	134965				
1	Bosse 1er Ris					12	11	Tressé vert	002451							
1	Bosse 2ème Ris					12	14	Tressé bleu	002394							
1	Bosse 3ème Ris/ bas Ris					12	17	Tressé blanc								
1	Hale-bas de bôme		5	0,75	002147	12	10	Gulfstream rouge	003160	1 2 2	Manille droite Ø 8 Cosse coeur Ø 6 Manchons	134825 148064 148267	1 2	SER 9227 SE2 9217	198119 198093	
2	Réglage chariot G.V.					8	4	Tempest rouge	002816							
1	Drisse Foc					14	32	F.O. Bleu		1	Mousqueton Ø 70	135400				FOC
2	Ecoute Foc					16	18	Tressé bleu	002519							
2	Régl. chariot foc					8	14	Tempest bleu	002766				1	SA2	135590	
1	Drisse de spi	X				14	37	F.O. vert		1	Mousqueton Emer. Ø 80	135442	1 1	SE3 9317 SE2 9217	198218 198093	SPI
1	Ecoute de spi	X				12	24	Kevlar blanc/rouge	003590	1	Mousqueton Emerillon	135467	1	SE3 9317	198218	
1	Bras de spi	X				12	24	Kevlar blanc/vert	003616	1	Mousqueton Emerillon	135467	1	SE3 9317	198218	
1	Balancine tangon	X				10	28	Tressé blanc	002386	1	Mousqueton oeil Ø 70	135400	1	SA3 CHAPE	136234	
1	Hale-bas tangon	X				10	20	Tressé vert	002378	1 1	Manille auto Ø 6 Mousqueton oeil Ø 70	135940 135400	2	SE1 9117	198085	
1	Régl. chariot tangon	X				10	6	Tressé vert	002378	2	Manilles Ø 6	134866				
2	Barber spi	X				8	10	Kevlar blanc/vert	003392				1 2	SA3 SE 9017	136234 198077	
1	Drisse trinquette	X				12	28	F.O. Noir		1	Mousqueton Ø 70	135400				TRINQ.
2	Ecoute trinquette	X				14	10	Tressé noir								
1	Pataras									1	Ridoir	144873				
4	Manivelles									1	Manivelle Lewm	132290				

CHAUFFE-EAU

PRINCIPE DE BRANCHEMENT

1 Alimentation du circuit en eau chaude du circuit général
2 Entrée du circuit échangeur de moteur
3 Evacuation en fond de cale
4 Bouchon de mise à air libre lors de la vidange du circuit échangeur moteur
5 Sortie du circuit échangeur de moteur
6 Vanne de vidange du circuit échangeur moteur
7 Branchement électrique du chauffe-eau (220 V)
8 Ballon d'eau chaude
9 Clapet anti-retour
10 Entrée d'eau froide
11 Soupape de sécurité et robinet de vidange du chauffe-eau
12 Tuyau de vidange du chauffe-eau



. Appuyer 5 secondes sur la touche ⊟ et programmer, lorsque s'affiche le mot "CAPA", à l'aide des deux touches ⌃⌃ rapide et ⌃ lent la contenance maximale du bateau. L'acquisition mémoire est automatique.

. L'appareil fait ensuite le cycle de ses fonctions et affiche en clair les indications suivantes :

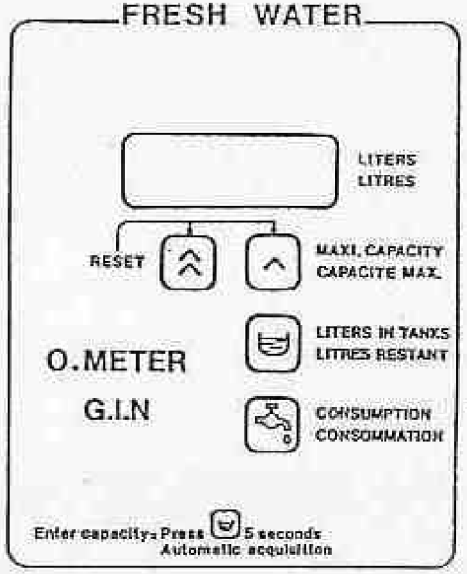
- CAPA 600 (si vous avez programmé 600 bien sûr)
- CONS 0 (si vous n'avez encore rien consommé)
- REST 600 (si vous n'avez encore rien consommé)
- ALAR 120 (valeur fixe égale à 20 % de CAPA Maxi)

Puis l'appareil s'éteint et fonctionne.

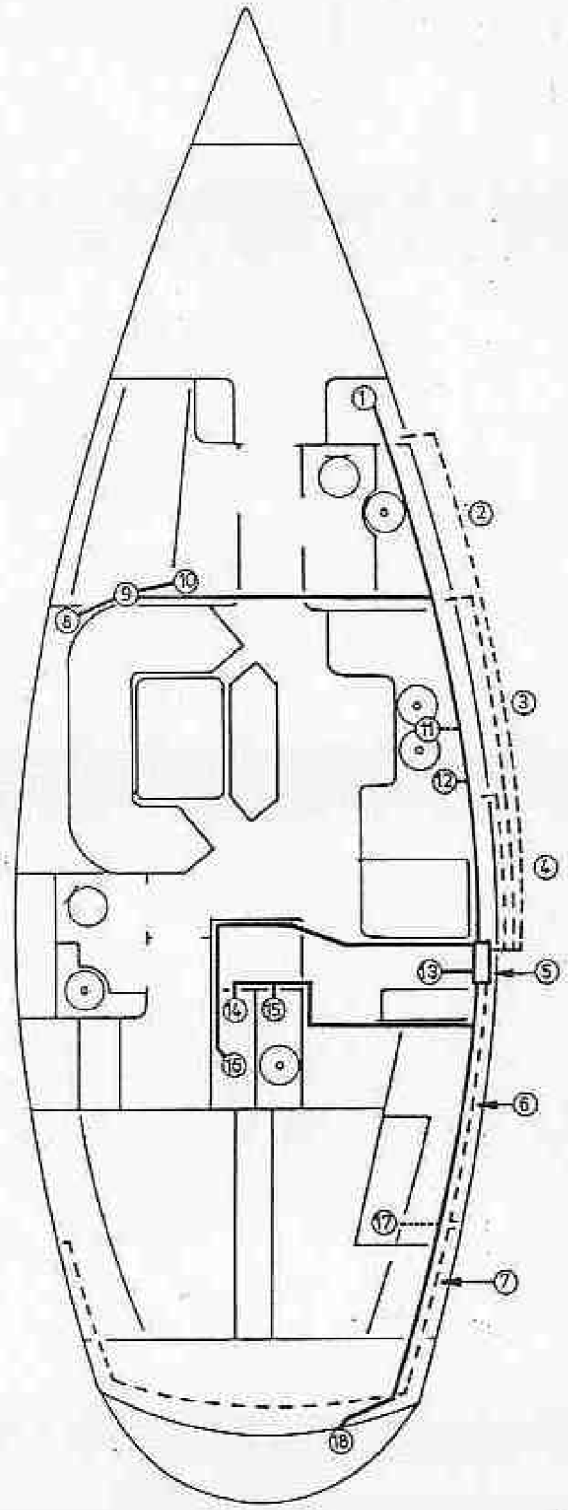
. Si vous voulez revoir le cycle complet, réappuyer 5 secondes sur ⊟ et le cycle re-défilera.

. A chaque plein, faire un reset en appuyant sur les 2 touches reset ensemble (4 tirets s'allument) et la remise à zéro est faite. la valeur CAPA n'est pas affectée de façon à ne pas à avoir à la re-entrer en mémoire à chaque fois. Si vous souhaitez vérifier la manoeuvre, appuyer 5 secondes sur ⊟ et le cycle défile.

. L'alarme se déclenche quand on atteint 20 % de la CAPACITE Maxi. Le mot ALAR clignote jusqu'au prochain reset.



CIRCUIT ELECTRIQUE



. Circuit 220 V
. Options
. Canalisations pour appareillage

VERSION TEAM

1 Prise de courant de cabine avant 220 V
2 Canalisation avec messager : cabine avant/tableau de bord
3 Canalisation avec messager : salle d'eau avant/tableau de bord
4 Canalisation avec messager : cuisine/tableau de bord
5 Tableau de bord
6 Canalisation avec messager : tableau de bord/tableau moteur tribord
7 Canalisation avec messager : tableau moteur tribord/tableau pour pilote babord
8 Prise de courant de carré 220 V
9 Boite de dérivation 220 V
10 Prise de courant de cabine avant babord 220 V
11 Faisceau (sous plafond de cuisine) prévu pour hotte aspirante
12 Prise de courant de cuisine 220 V
13 Emplacement pour chargeur de quai (en option)
14 Prise de courant de cabine arrière babord 220 V
15 Prise de courant de cabine arrière tribord 220 V
16 Chauffe-eau 220 V
17 Faisceau prévu (en arrière du tableau moteur) pour appareillage supplémentaire
18 Prise de quai 220 V

CIRCUIT ELECTRIQUE

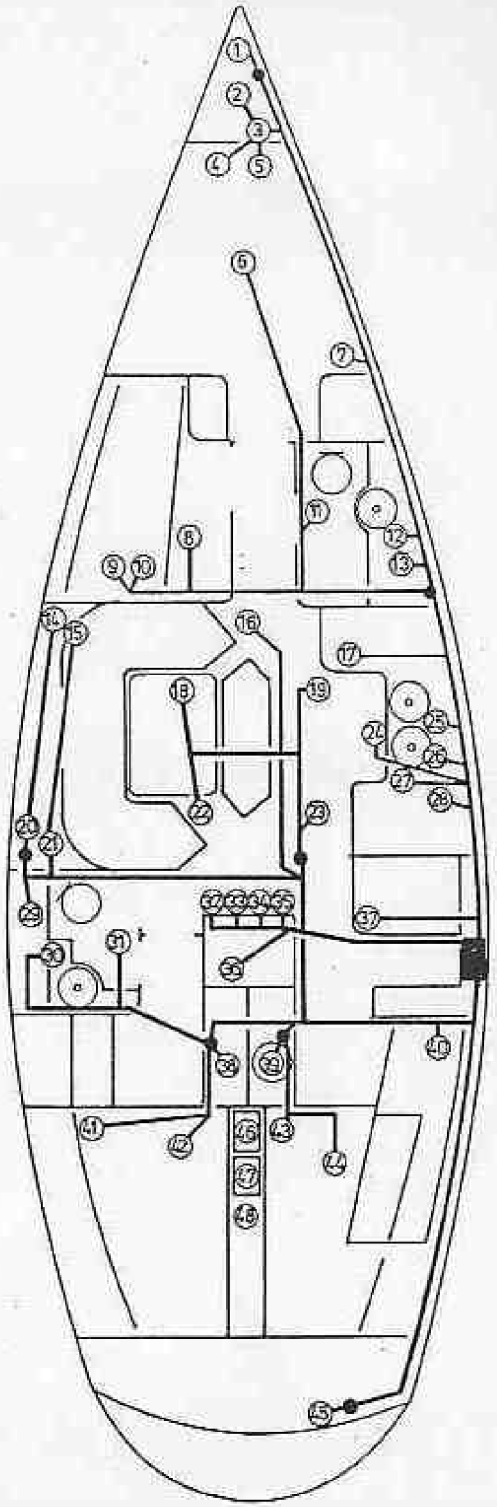
. Appareillage 12 V

VERSION TEAM

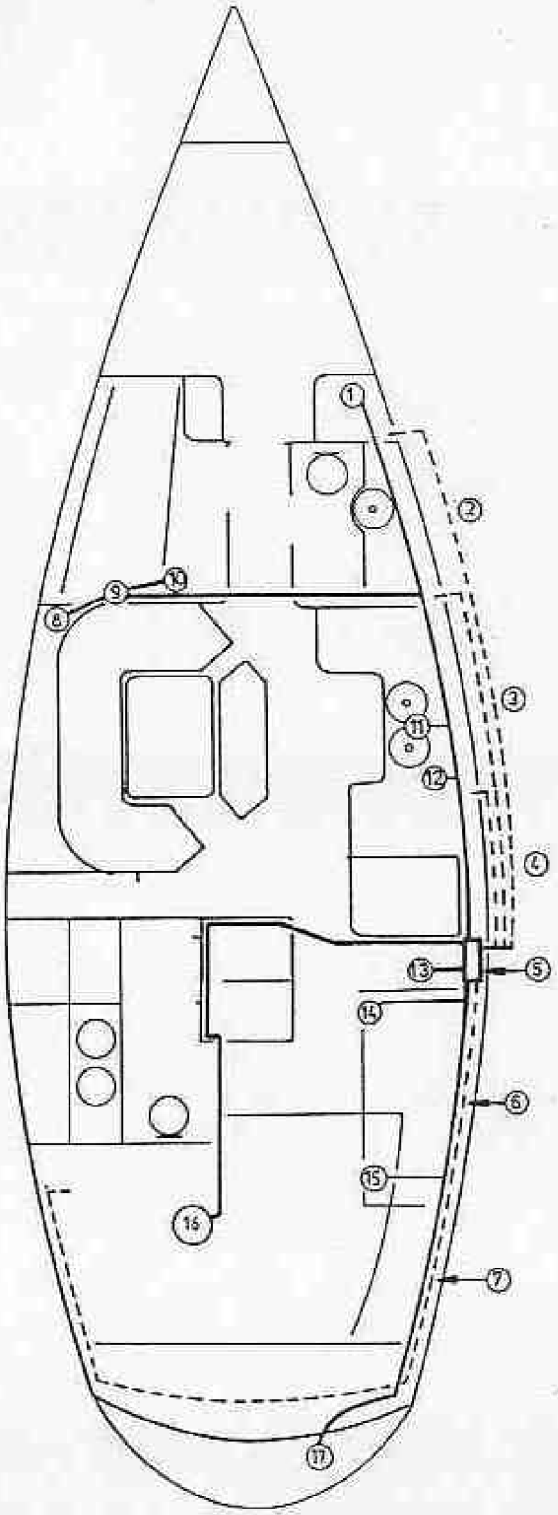
1 Feux de navigation avant
2 Guindeau électrique
3 Relais de commande du guindeau électrique
4 Poussoir à pied de commande du guindeau : descente
5 Poussoir à pied de commande du guindeau : montée
6 Plafonnier de cabine avant
7 Spot de cabine avant
8 Plafonnier de cabine avant babord
9 Spot supérieur de cabine avant babord
10 Spot inférieur de cabine avant babord
11 Plafonnier de salle d'eau avant
12 Néon de salle d'eau avant
13 Prise de courant de salle d'eau avant : 12 V
14 Spot de carré avant babord
15 Haut-parleur du lecteur de cassettes (avant)
16 Feux de mât (hune, mouillage, projecteur de pont)
17 Plafonnier de compartiment froid
18 Néon de carré avant babord
19 Néon de carré avant tribord
20 Spot de carré arrière babord
21 Haut-parleur du lecteur de cassettes (arrière)
22 Néon de carré arrière babord
23 Néon de carré arrière tribord
24 Débitmètre du circuit d'eau
25 Néon de cuisine
26 Prise de courant de cuisine : 12 V
27 Groupe d'eau
28 Groupe réfrigérant
29 Prise de courant de salle d'eau arrière : 12 V
30 Néon de salle d'eau arrière
31 Plafonnier de salle d'eau arrière
32 Coupe-circuit moteur
33 Coupe-circuit des masses
34 Coupe-circuit bord
35 Coupe-circuit du guindeau
36 Plafonnier de calo moteur
37 Interrupteur des néons du carré
38 Plafonnier avant de cabine arrière babord
39 Plafonnier avant de cabine arrière tribord
40 Spot de cabine arrière tribord
41 Spot de cabine arrière babord
42 Plafonnier central de cabine arrière babord
43 Spot de cabine arrière tribord
44 Plafonnier central de cabine arrière tribord
45 Feu de poupe
46 Batterie moteur 96 Ah
47 Batterie bord 160 Ah
48 Eclairage du compas de barre à roue

● Barrettes de connection

NOTA : Lors de l'utilisation du guindeau, il est conseillé de faire tourner le moteur à 1500 tour/mn pour remonter le mouillage, ceci afin de soulager la batterie.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45

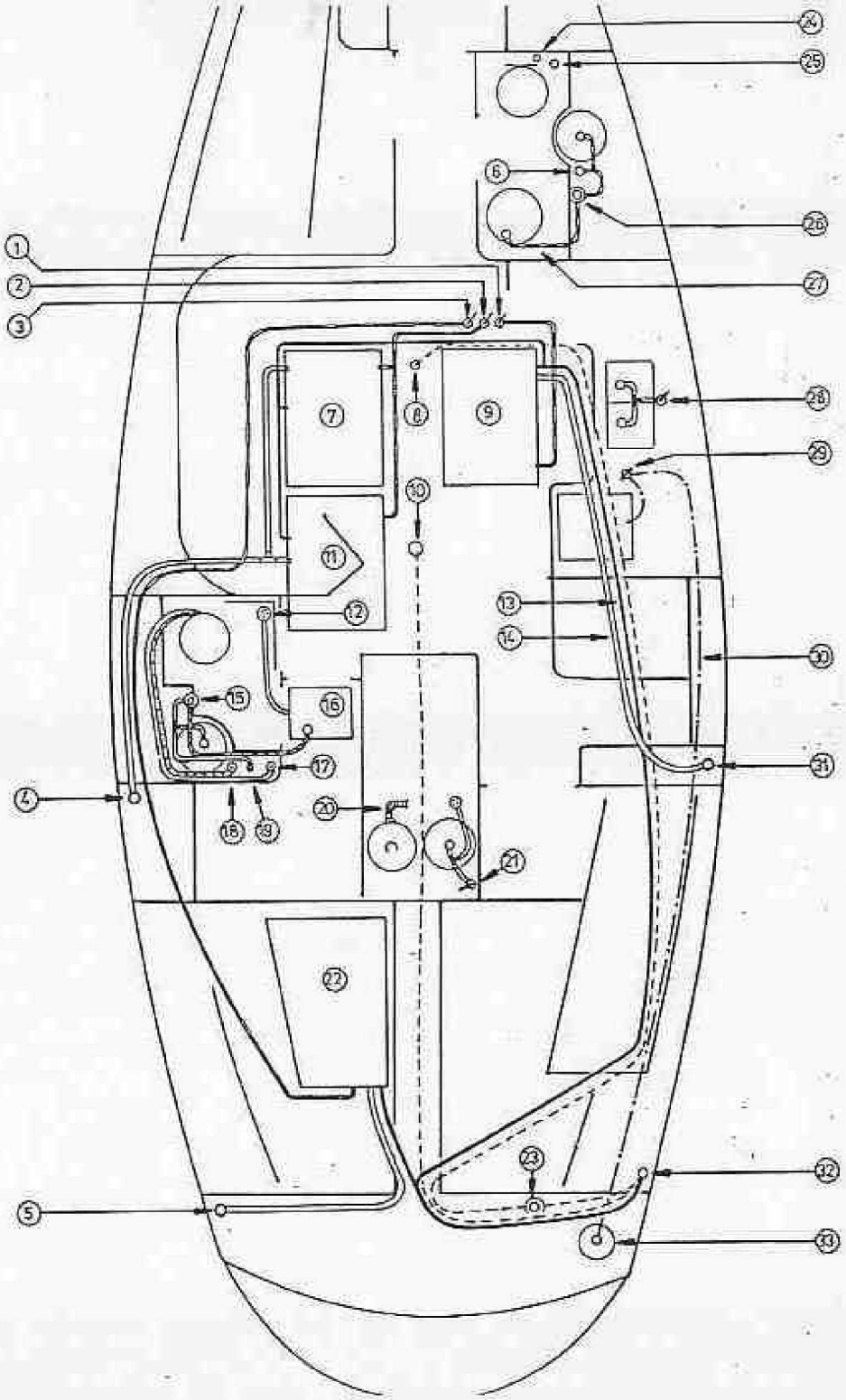
CIRCUIT ELECTRIQUE



. Circuit 220 V
. Options
. Canalisations pour appareillage

VERSION PROPRIETAIRE

1 Prise de courant de cabine avant 220 V
2 Canalisation avec messager : cabine avant/tableau de bord
3 Canalisation avec messager : salle d'eau avant/tableau de bord
4 Canalisation avec messager : cuisine/tableau de bord
5 Tableau de bord
6 Canalisation avec messager : tableau de bord/tableau moteur tribord
7 Canalisation avec messager : tableau moteur tribord/tableau pour pilote babord
8 Prise de courant de carré 220 V
9 Boite de dérivation 220 V
10 Prise de courant de cabine avant babord 220 V
11 Faisceau (sous plafond de cuisine) prévu pour hotte aspirante
12 Prise de courant de cuisine 220 V
13 Emplacement pour chargeur de quai (en option)
14 Prise de courant de cabine arrière 220 V
15 Faisceau prévu (en arrière du tableau moteur) pour appareillage supplémentaire
16 Chauffe-eau 220 V
17 Prise de quai 220 V

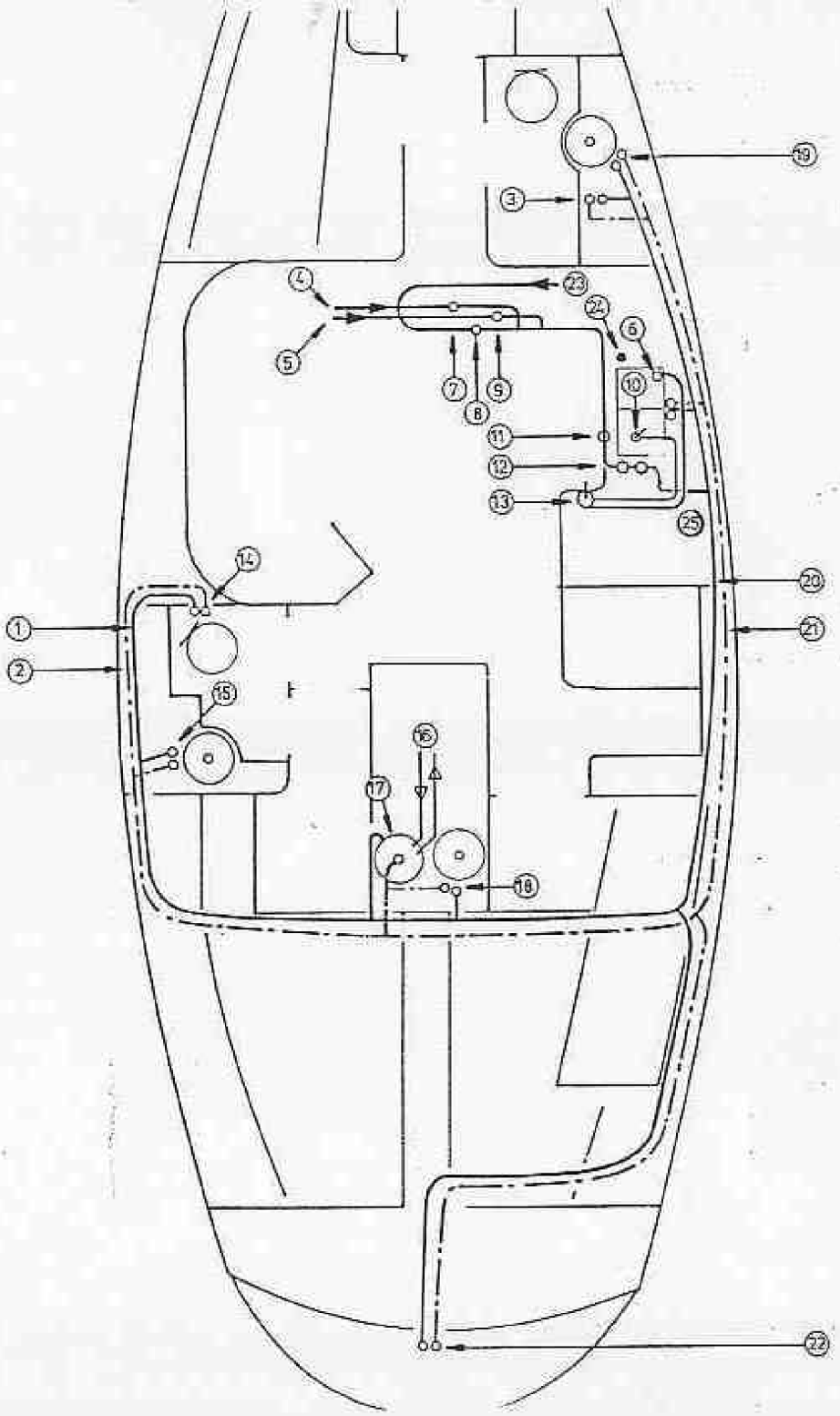


CIRCUIT D'EAU

CIRCUIT GAZ

VERSION TEAM

1	Vanne de fermeture du réservoir avant tribord	Voir distribution
2	Vanne de fermeture des 2 réservoirs babord avant	
3	Vanne de fermeture du réservoir arrière babord	
4	Nable de remplissage des 2 réservoirs avant babord	
5	Nable de remplissage du réservoir arrière babord	
6	Vanne d'évacuation de lavabo et bac à douches de salle d'eau avant	
7	Réservoir avant babord (83 litres)	
8	Puisard de la pompe manuelle de cockpit (sortie en (32)) + évacuation glacière	
9	Réservoir avant tribord (83 litres)	
10	Pompe de cale électrique (sortie en (32))	
11	Réservoir babord avant (93 litres)	
12	Evacuation du bac à douches de salle d'eau babord	
13	Tuyau de mise à air libre des 3 réservoirs avant	
14	Tuyau de remplissage du réservoir tribord avant	
15	Pompe manuelle d'évacuation du bac de rétention	
16	Bac de rétention des eaux usées de douche	
17	Vanne de rinçage WC de salle d'eau arrière	
18	Vanne d'évacuation WC de salle d'eau arrière	
19	Vanne d'évacuation de bac à douches et du lavabo	
20	Evacuation de sécurité du chauffe-eau	
21	Vanne d'évacuation du lavabo de cabine arrière babord et du dalot de cockpit de veille	
22	Réservoir arrière babord 220 litres	
23	Pompe manuelle de cockpit d'évacuation des fonds (Puisard (8))	
24	Vanne de rinçage WC de salle d'eau avant	
25	Vanne d'évacuation WC de salle d'eau avant	
26	Pompe manuelle d'évacuation du bac à douches	
27	Tuyau d'évacuation du bac à douches	
28	Vanne d'évacuation des éviers de cuisine	
29	Robinet de fermeture du circuit gaz (accès à droite sous l'évier)	
30	Tuyau d'alimentation en gaz	
31	Nable de remplissage du réservoir tribord avant	
32	Sortie couplée des mises à air libre des réservoirs d'eau + évacuation des pompes manuelles et électriques	
33	Compartiment gaz	



CIRCUIT D'EAU

DISTRIBUTION

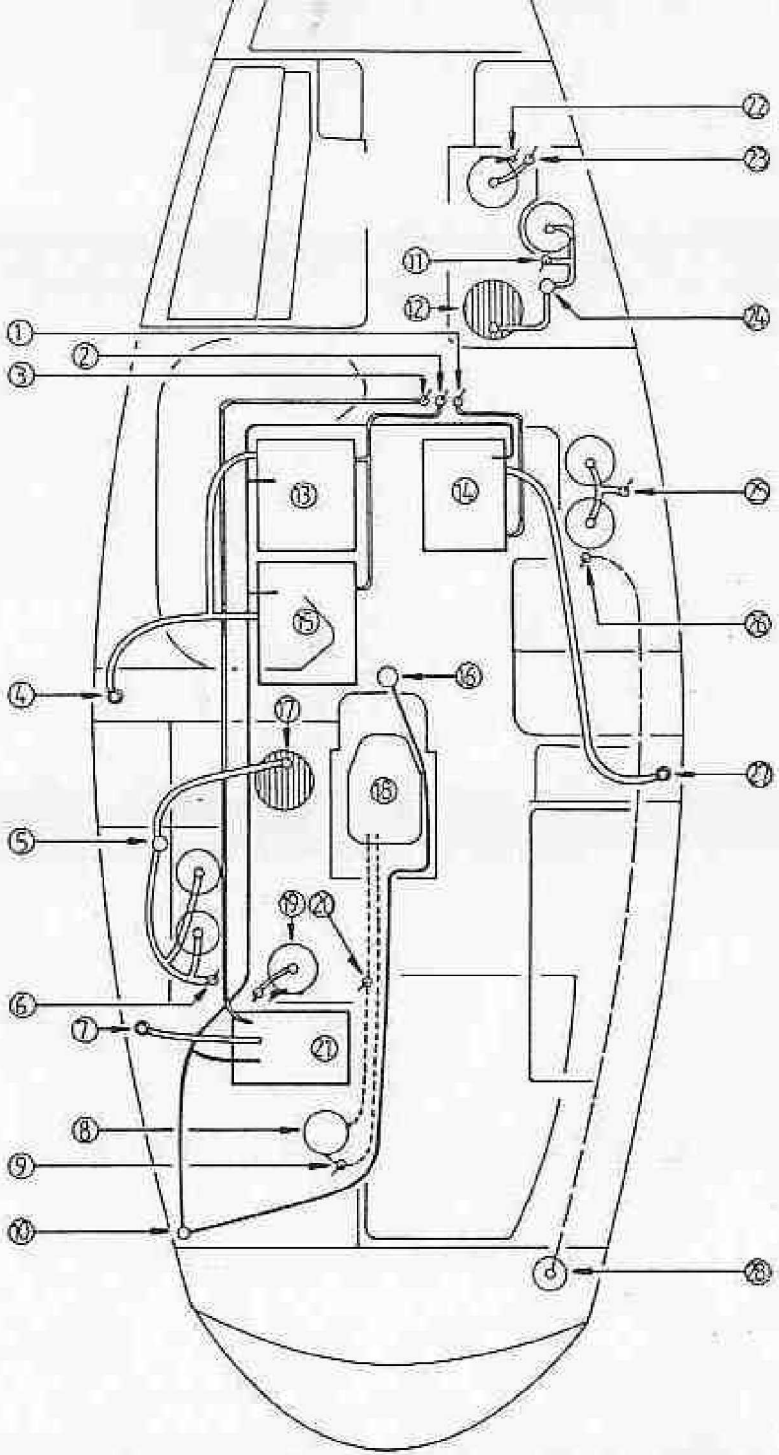
VERSION TEAM

1 Circuit d'eau froide
2 Circuit d'eau chaude
3 Douchette de salle d'eau avant
4 Arrivée des réservoirs avant bâbord
5 Arrivée du réservoir arrière bâbord
6 Eau de mer sur évier
7 Vanne de fermeture des réservoirs avant bâbord
8 Vanne de fermeture du réservoir avant tribord
9 Vanne de fermeture du réservoir arrière bâbord
10 Vanne de prise d'eau de mer pour l'évier de cuisine
11 Débit-mètre d'alimentation en eau
12 Groupe d'eau sous pression avec vase d'expansion
13 Pompe à pied d'eau de mer
14 Douchette de salle d'eau arrière
15 Robinets de lavabo de salle d'eau arrière
16 Echangeur thermique chauffe-eau/moteur
17 Chauffe-eau (fonctionne sur 220 V avec prise de quai ou avec échangeur thermique du moteur)
18 Robinets de lavabo de cabine arrière tribord
19 Robinets de lavabo de salle d'eau avant
20 Circuit d'eau froide
21 Circuit d'eau chaude
22 Douchette de pont de jupe arrière
23 Arrivée du réservoir tribord avant
24 Commande du groupe froid (accès sous l'évier de cuisine)
25 Emplacement du groupe froid

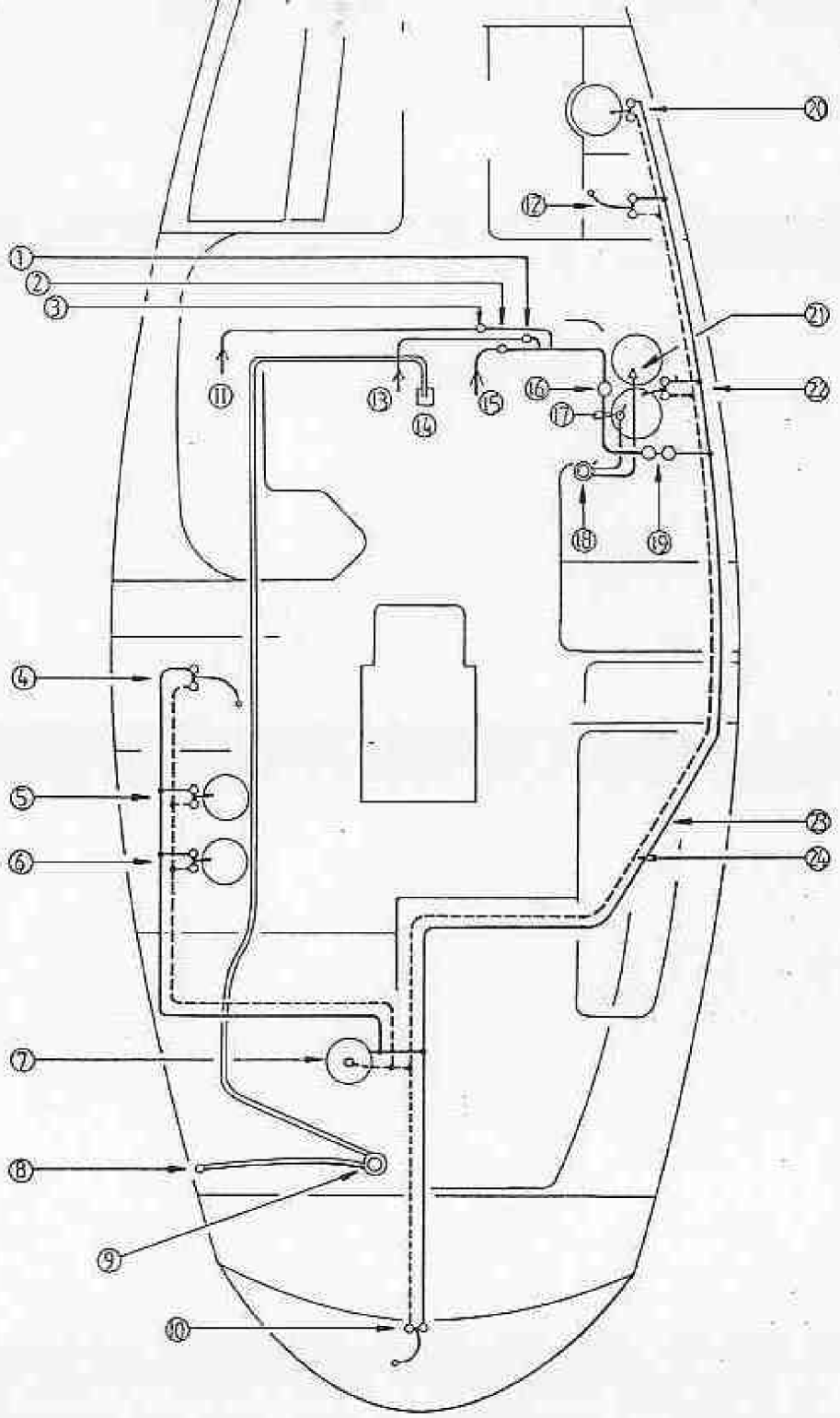
CIRCUIT D'EAU

CIRCUIT GAZ

VERSION PROPRIETAIRE



1 Vanne du réservoir avant tribord
2 Vanne des réservoirs avant babord
3 Vanne du réservoir arrière babord
4 Nable de remplissage des réservoirs avant babord
5 Pompe manuelle d'évacuation de bac à douches
6 Vanne d'évacuation du bac à douches et des lavabos de salle d'eau arrière
7 Nable de remplissage du réservoir arrière babord
8 Chauffe-eau
9 Vanne de purge du circuit d'échange thermique moteur-chauffe eau
10 Sortie des mises à air libre des réservoirs d'eau et des pompes de cale
11 Vanne d'évacuation du bac à douches et du lavabo de salle d'eau avant
12 Bac à douches de la salle d'eau avant
13 Réservoir avant babord (83 litres env.)
14 Réservoir avant tribord (83 litres env.)
15 Réservoir babord (93 litres env.)
16 Pompe de cale électrique
17 Bac à douches de salle d'eau arrière
18 Moteur
19 WC de salle d'eau arrière avec vannes de rinçage et d'évacuation
20 Vanne de mise en fonction de l'échangeur thermique Moteur-chauffe eau
21 Réservoir arrière babord (175 litres env.)
22 Vanne de rinçage WC
23 Vanne d'évacuation WC
24 Pompe manuelle d'évacuation de bac à douches et lavabo de salle d'eau avant
25 Vanne d'évacuation des éviers de cuisine
26 Robinet de fermeture du circuit gaz (accès à droite sous l'évier)
27 Nable de remplissage du réservoir avant tribord
28 Compartiment gaz



CIRCUIT D'EAU

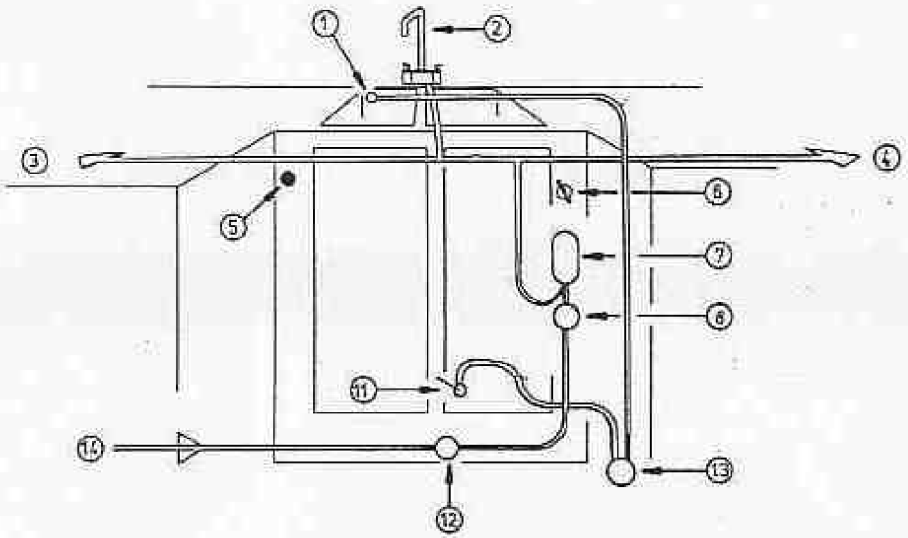
DISTRIBUTION EAU CHAUDE/EAU FROIDE

VERSION PROPRIETAIRE

1 Vanne de fermeture des réservoirs avant babord
2 Vanne de fermeture du réservoir avant tribord
3 Vanne de fermeture du réservoir arrière babord
4 Douchette de salle d'eau arrière
5 Mélangeur du lavabo avant de salle d'eau arrière
6 Mélangeur du lavabo arrière de salle d'eau arrière
7 Chauffe-eau
8 Sorties groupées des pompes de cale
9 Pompe de cale manuelle de cockpit
10 Douchette de jupe arrière
11 Arrivée d'eau depuis le réservoir babord arrière
12 Douchette de salle d'eau avant
13 Arrivée d'eau depuis les réservoirs babord
14 Puisard de fond de cale avec tuyau de la pompe manuelle de cockpit
15 Arrivée d'eau depuis le réservoir avant tribord
16 Débit-mètre
17 Vanne de prise d'eau de mer pour alimentation sur l'évier
18 Pompe à pied pour alimentation de l'évier en eau de mer
19 Groupe d'eau sous pression avec vase d'expansion
20 Mélangeur du lavabo de la salle d'eau avant
21 Arrivée de l'eau de mer sur l'évier avant
22 Mélangeur de l'évier de cuisine
23 Circuit d'eau froide
24 Circuit d'eau chaude

CIRCUIT D'EAU

CUISINE



1 Alimentation de l'évier en eau de mer
2 Robinet d'alimentation de l'évier en eau douce
3 Tuyau d'alimentation de la salle d'eau avant en eau douce
4 Tuyau d'alimentation en eau douce des lavabos arrière et du chauffe-eau
5 Commande du groupe froid
6 Robinet de fermeture du circuit-gaz
7 Vase d'expansion du circuit d'eau douce
8 Groupe d'eau sous pression
12 Débit-mètre d'alimentation en eau douce
13 Pompe à pied d'alimentation de l'évier en eau de mer
14 Alimentation générale en eau douce

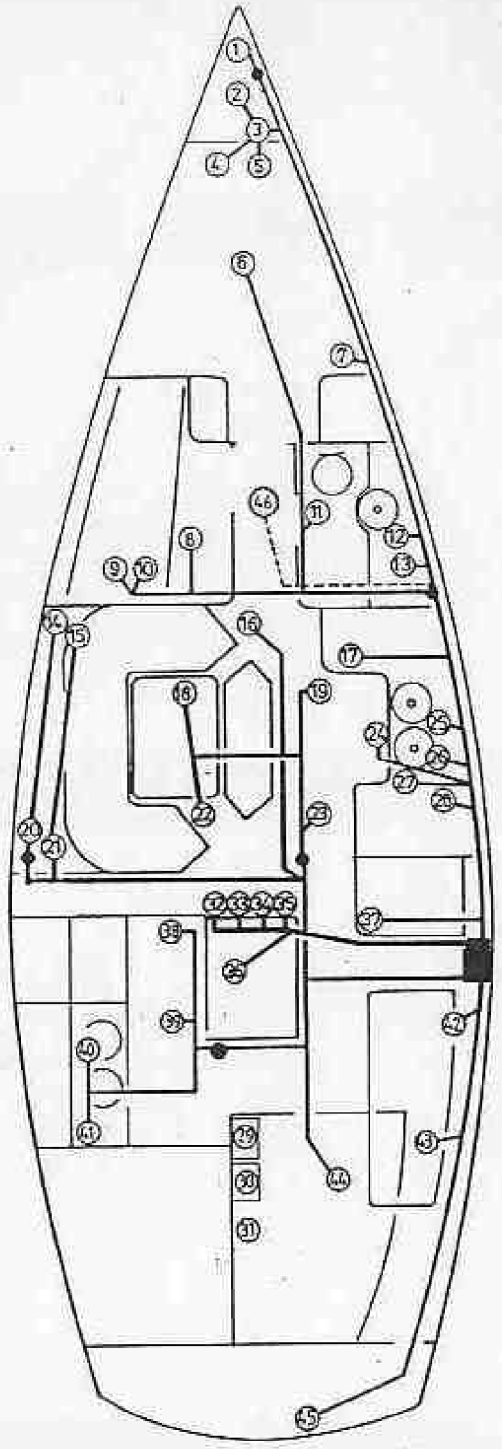
. Appareillage 12 V

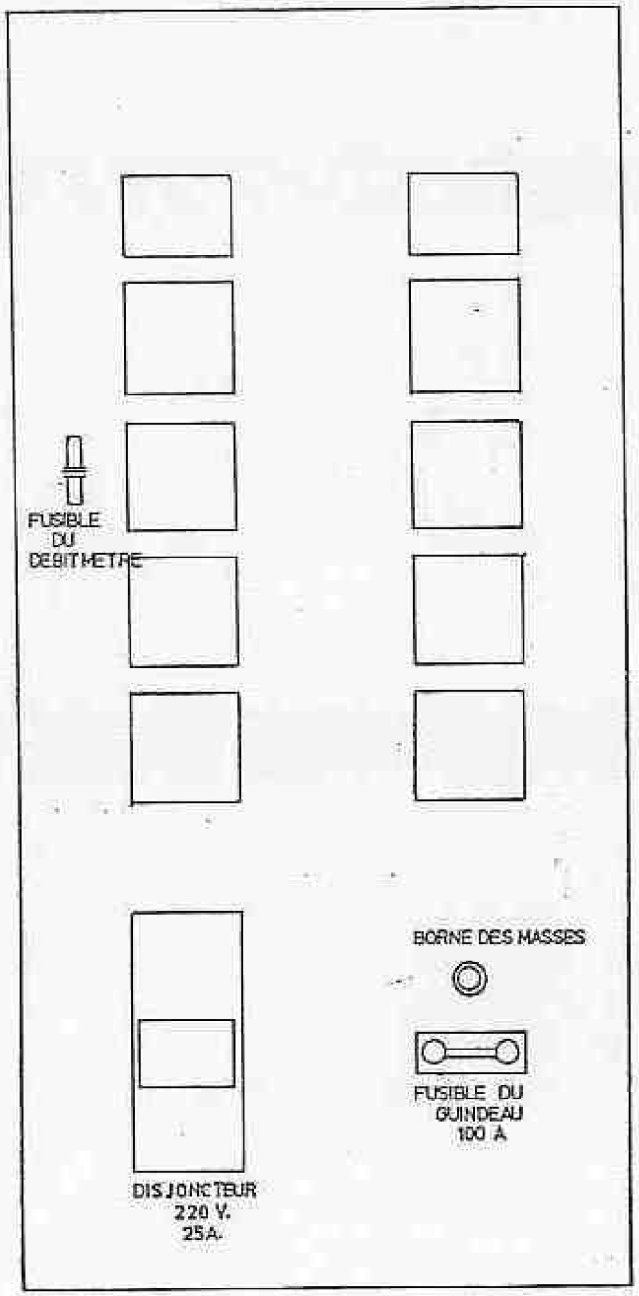
VERSION PROPRIETAIRE

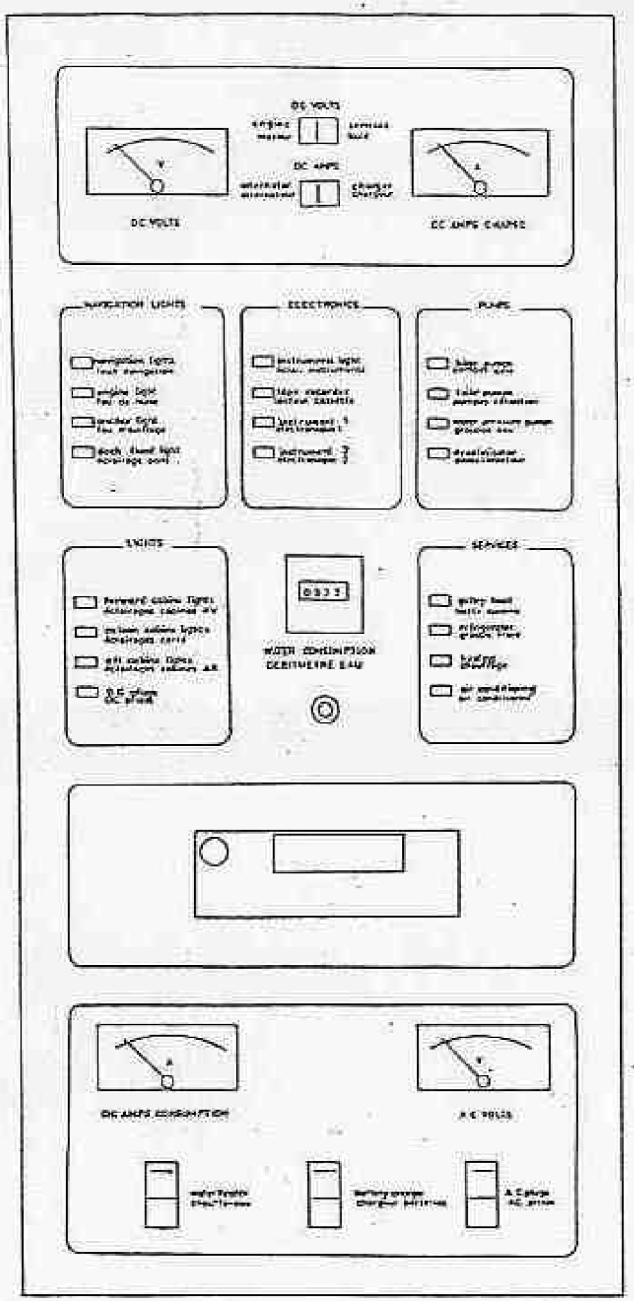
1 Feux de navigation avant
2 Guindeau électrique
3 Relais de commande du guindeau électrique
4 Poussoir à pied de commande du guindeau : descente
5 Poussoir à pied de commande du guindeau : montée
6 Plafonnier de cabine avant
7 Spot de cabine avant
8 Plafonnier de cabine avant babord
9 Spot supérieur de cabine avant babord
10 Spot inférieur de cabine avant babord
11 Plafonnier de salle d'eau avant
12 Néon de salle d'eau avant
13 Prise de courant de salle d'eau avant : 12 V
14 Spot de carré avant babord
15 Haut-parleur du lecteur de cassettes (avant)
16 Feux de mât (hune, mouillage, projecteur de pont)
17 Plafonnier de compartiment froid
18 Néon de carré avant babord
19 Néon de carré avant tribord
20 Spot de carré arrière babord
21 Haut-parleur du lecteur de cassettes (arrière)
22 Néon de carré arrière babord
23 Néon de carré arrière tribord
24 Débit-mètre du circuit d'eau
25 Néon de cuisine
26 Prise de courant de cuisine : 12 V
27 Groupe d'eau
28 Groupe réfrigérant
29 Batterie moteur 95 Ah
30 Batterie bord 160 Ah
31 Eclairage du compas de barre à roue
32 Coupe-circuit moteur
33 Coupe-circuit des masses
34 Coupe-circuit bord
35 Coupe-circuit du guindeau
36 Plafonnier de cale moteur
37 Interrupteur des néons du carré
38 Plafonnier de douches (salle d'eau arrière)
39 Plafonnier de salle d'eau arrière
40 Néon de salle d'eau arrière
41 Prise de courant salle d'eau 12 V
42 Spot avant de cabine arrière
43 Spot arrière de cabine arrière
44 Plafonnier de cabine arrière
45 Feu de poupe
46 Emplacement conseillé pour sondeur et speedomètre

● Barrettes de connection

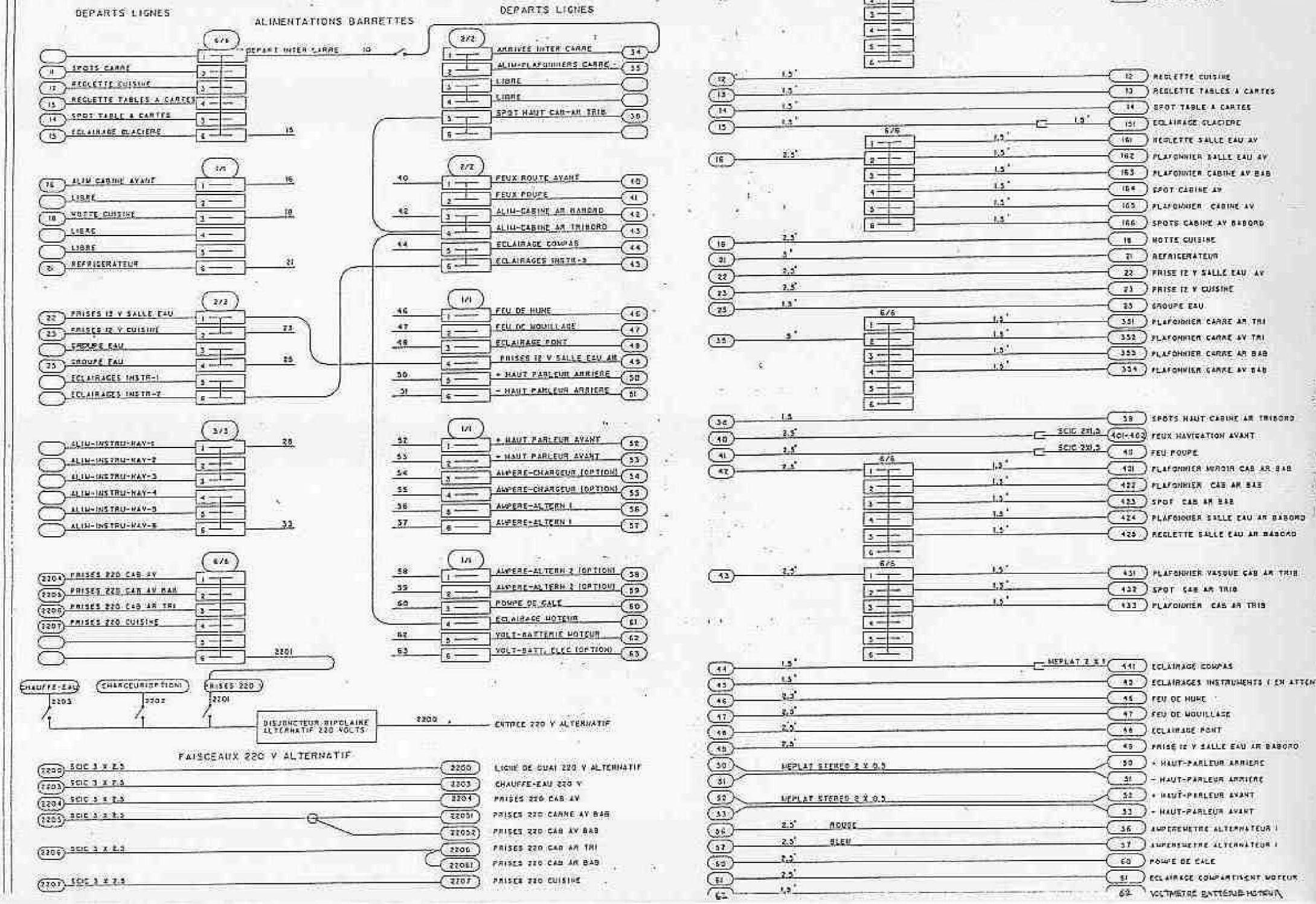
NOTA : Lors de l'utilisation du guindeau, il est conseillé de faire tourner le moteur à 1500 tours/mn pour remonter le mouillage, ceci afin de soulager la batterie.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45

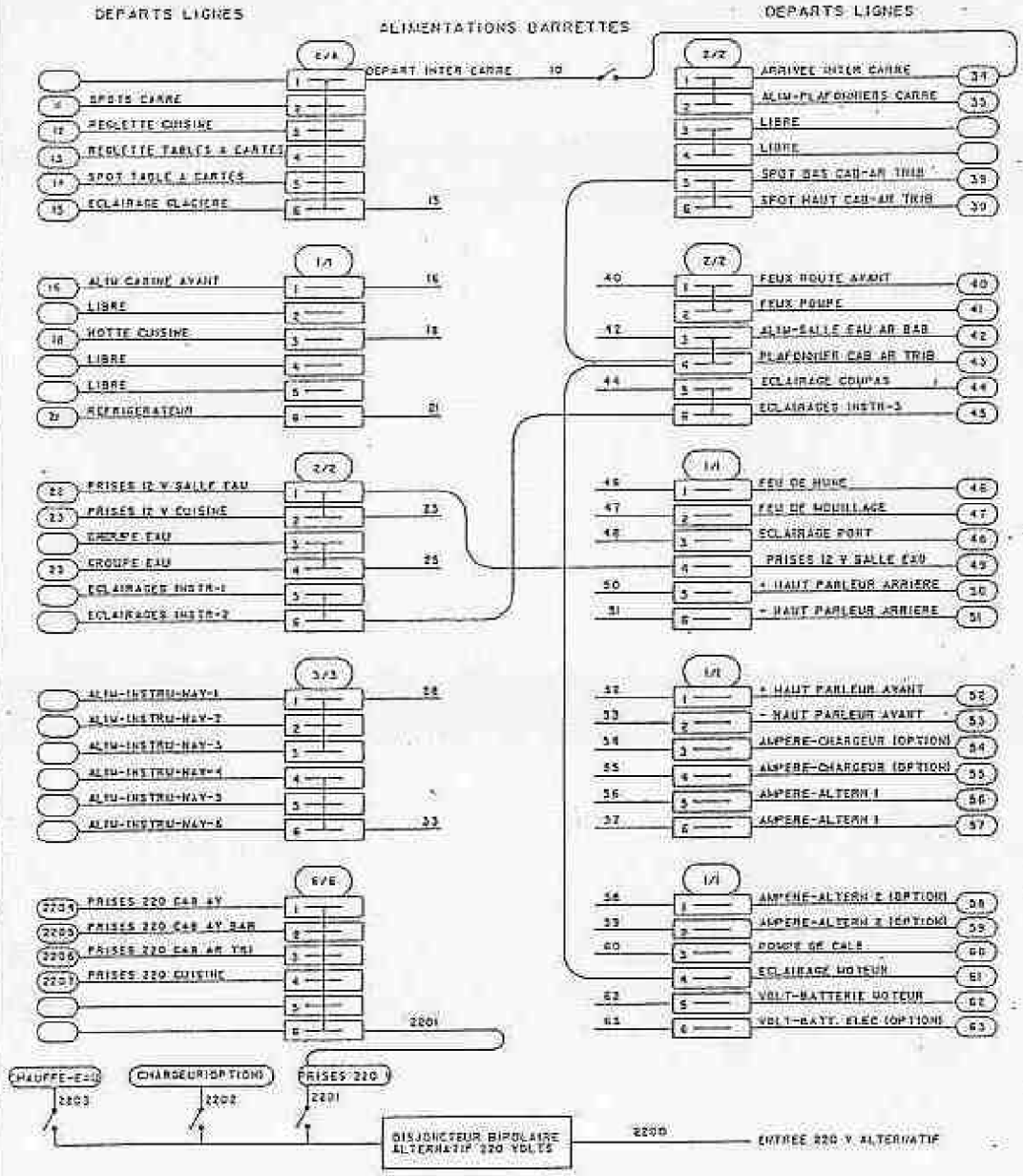

FUSIBLE
DU
DEBITMETRE
BORNE DES MASSES
FUSIBLE DU
GUINDEAU
100 A
DISJONCTEUR
220 V.
25A.


DC VOLTS
DC AMPS
DC VOLTS
DC AMPS CHARGE
NAVIGATION LIGHTS
ELECTRONICS
PUMPS
LIGHTS
WATER CONSUMPTION
DEBITMETRE EAU
SERVICES
DC AMPS CONSUMPTION
A.C VOLTS

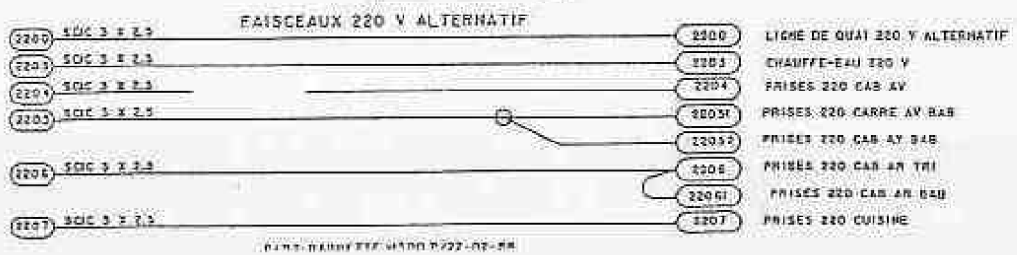
Jeanneau — SUN-ODYSSEY 44 *TEAM*



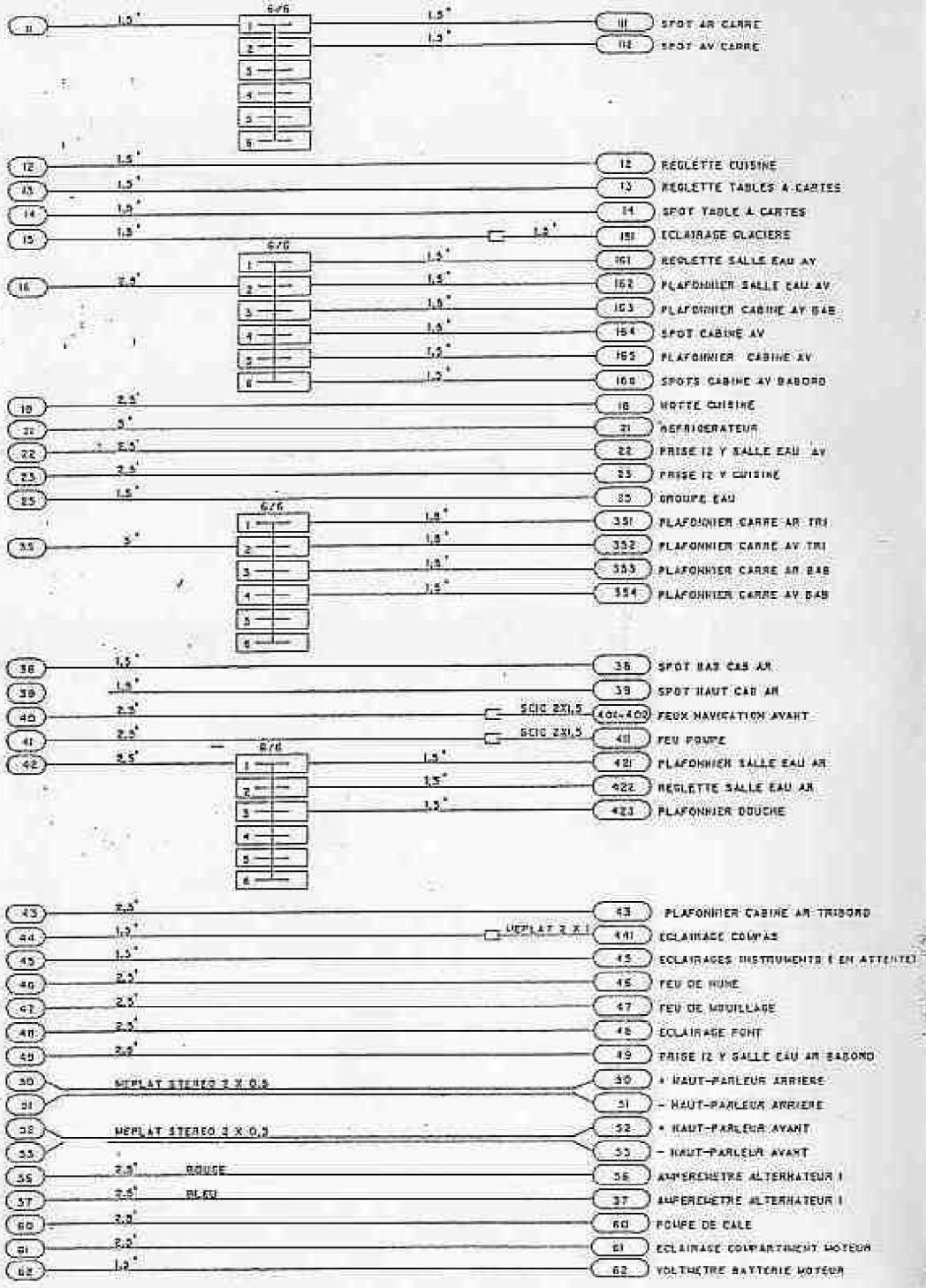
Jeanneau SUN-ODYSSEY 44 *PROPRIETAIRE*



FAISCEAUX 220 V ALTERNATIF

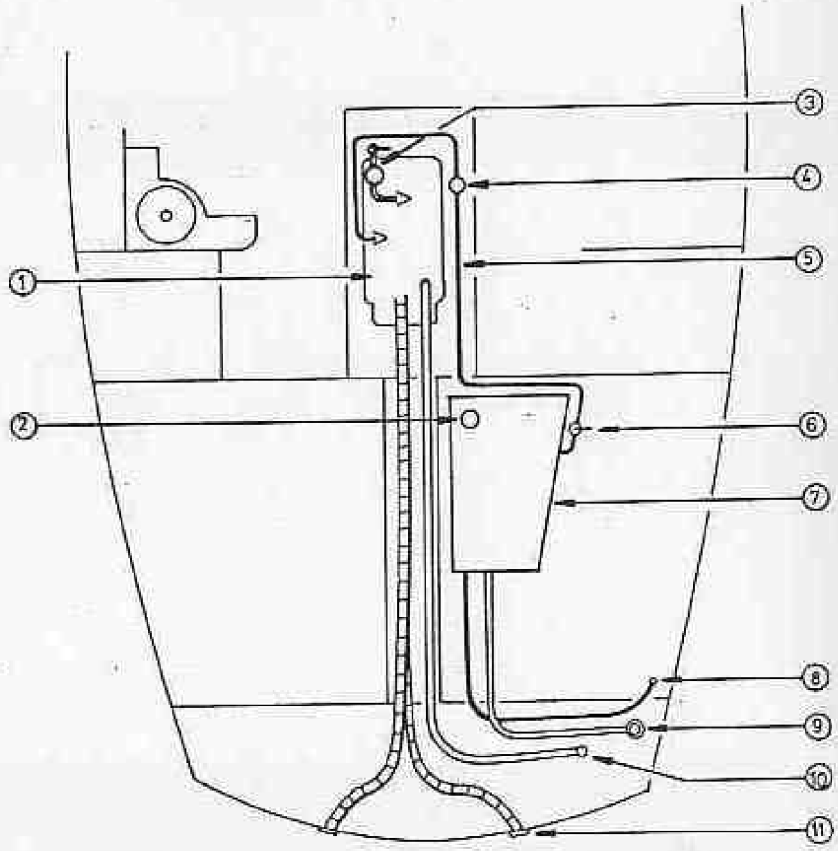


FAISCEAUX 12 V CONTINU



VERSION TEAM

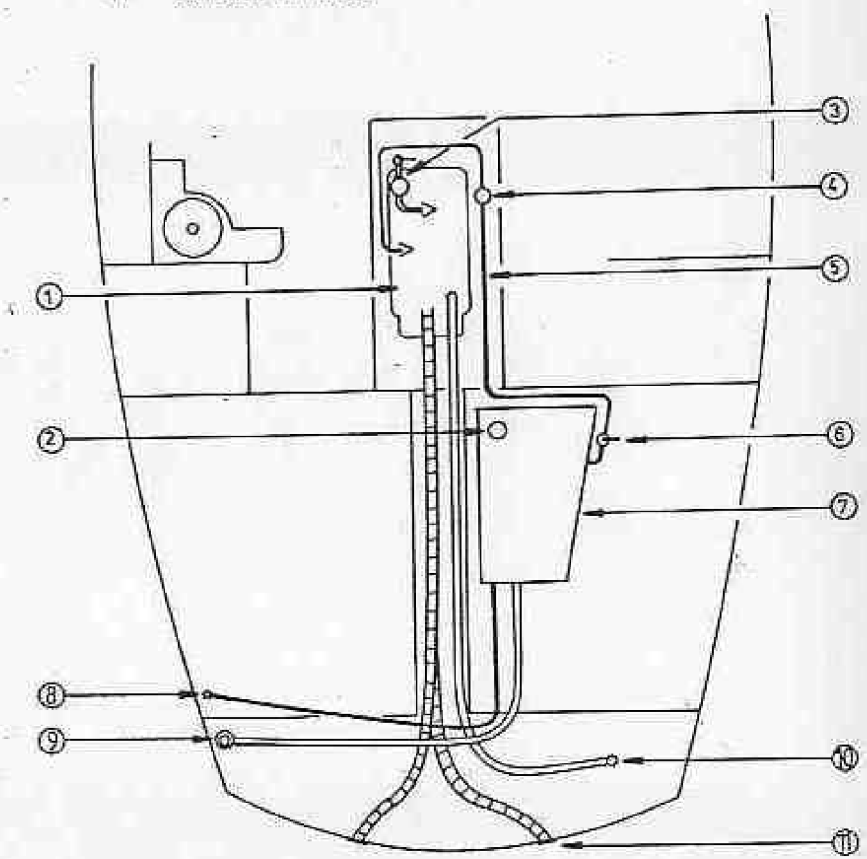
1 Moteur
2 Récepteur de la jauge carburant
3 Circuit de refroidissement du moteur (prise d'eau et filtre)
4 Filtre décanteur à carburant
5 Circuit carburant avec retour (moteur diesel)
6 Robinet de fermeture du circuit carburant
7 Réservoir carburant (220 litres)
8 Mise à air libre du réservoir carburant
9 Nable de remplissage du réservoir carburant
10 Echappement du moteur
11 Aération du moteur



CIRCUIT MOTEUR

VERSION PROPRIETAI

1 Moteur
2 Récepteur de la jauge carburant
3 Circuit de refroidissement du moteur (prise d'eau et filtre)
4 Filtre décanteur à carburant
5 Circuit carburant avec retour (moteur diesel)
6 Robinet de fermeture du circuit carburant
7 Réservoir carburant (220 litres)
8 Mise à air libre du réservoir carburant
9 Nable de remplissage du réservoir carburant
10 Echappement du moteur
11 Aération du moteur



1 Verin hydraulique de relevage

2 Pompe hydraulique manuelle (située dans le caisson avant de banquette de carré)

3 Couvercle du puits de dérive

4 Poulie de relevage de dérive

5 Vanne de décompression de puits de dérive (sous plancher, en arrière de l'épontille)

6 Tuyau de décompression (vanne de sortie située à flanc de coque au niveau de la cabine douche de salle d'eau avant)

7 Lest dérivour

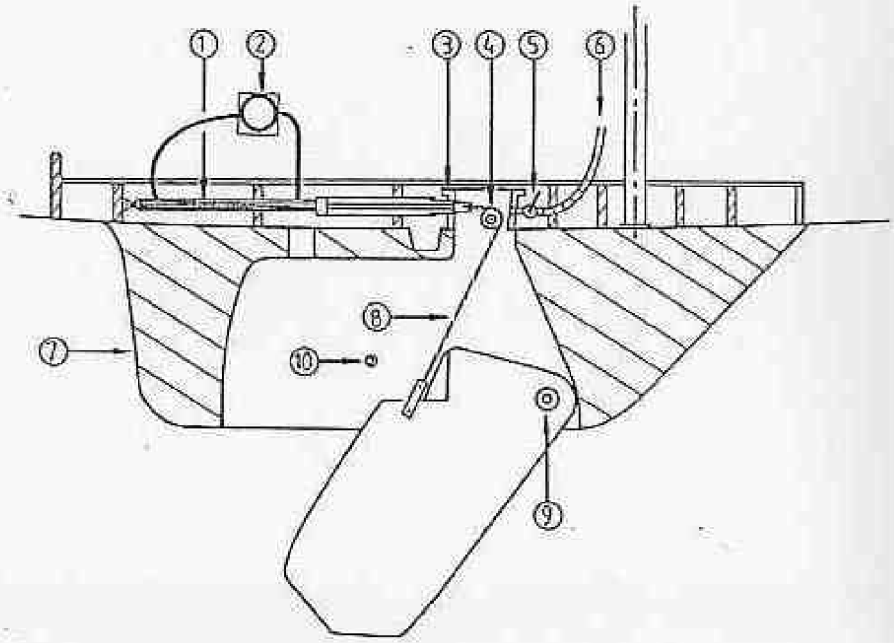
8 Câble de relevage de dérive

9 Axe de pivotement de la dérive

10 Plots de centrage de la dérive en position haute

NOTA : En navigation, les 2 vannes de décompression sont ouvertes afin d'éviter les sur-pression dans le puits de dérive.

Au port, toutes les vannes sont fermées



MOTEUR :

Se reporter à la notice fournie dans le bateau.

Il est IMPORTANT de la lire ATTENTIVEMENT, elle vous donnera des explications détaillées sur le fonctionnement du moteur, et toutes les opérations permettant d'en faire bon usage.

ANODE :

Surveiller périodiquement la corrosion de l'anode située en bout d'arbre moteur et la changer si nécessaire. Il est conseillé d'ajouter sur l'arbre une anode noix entre la chaise et la coque à environ 10 cm en avant de la chaise (obligatoire pour hélice bec de canard).

HELICE :

L'hélice livrée de série avec votre bateau est la synthèse d'essais exécutés en collaboration avec le fabricant du moteur.

NE PAS CHANGER CELLE-CI SANS CONSULTER UN SPECIALISTE.

PRE-FILTRE CARBURANT :

Pour le nettoyage du pré-filtre :

. dévisser entièrement la vis inférieure du bol ;
. l'enlever ;
. vider le bol et le nettoyer ;
. changer le filtre (si nécessaire) ;
. remonter l'ensemble.

Pour PURGER, desserrer la vis prévue à cet effet.

PRESSE-ETOUPE :

Lorsque l'arbre tourne, le presse-étoupe doit laisser échapper une goutte d'eau toutes les 5 à 10 secondes environ et être pratiquement étanche à l'arrêt (un très léger suintement peut être toléré).

. Vérifier périodiquement l'état de la durit.

ATTENTION ! Ne serrez jamais exagérément le presse-étoupe, cela détériorerait très rapidement la tresse située à l'intérieur de celui-ci.

EN FIN DE SAISON, sortir complètement la bride de serrage et vérifier l'état de la tresse. Si cette dernière est très sèche, ou, si la bride arrive presque en butée sur le corps du presse-étoupe, la changer ou la compléter.

ATTENTION ! Cette opération doit être effectuée bateau HORS DE L'EAU.

PRESSE-ETOUPE, modèle à joint tournant (ERCEM) :

. IMPORTANT-SECURITE : Le soufflet devra être vérifié obligatoirement tous les ans par un spécialiste agréé.

. Ne pas oublier après le montage du joint "ERCEM" de bien faire pénétrer l'eau à l'intérieur du soufflet en le retirant légèrement.

FONCTIONNEMENT MOTEUR :

ATTENTION : Ne jamais couper le circuit électrique pendant la marche du moteur, ce qui détruirait instantanément les appareils de charge.

Si votre bateau est équipé d'un moteur diesel avec tirette de stop, il est impératif d'actionner celle-ci avant de couper le contact à la clé.

Diesel : Ne pas attendre que les réserves carburant soient presque épuisées pour faire le plein ; il y a risque de désamorçage du circuit carburant.

Boîtier de commande accélérateur et inverseur :

Pour débrayer l'inverseur :

. Mettre le levier au point mort et appuyer sur le bouton rouge ;
. Dans cette position, seul l'accélérateur fonctionne.

Feu de cale :

A mi-hauteur de la descente (ou le capot moteur) se trouve un orifice pour buse d'extincteur, utilisable en cas de feu dans la cale moteur.

Echappement :

Chaque année, vérifier le pot d'échappement et le changer si nécessaire.

Circuit carburant :

Vérifier périodiquement les joints et durits du circuit carburant.

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR :

Elle est fixée sur le bateau et doit comporter obligatoirement les renseignements suivants :

. Année de fabrication
. Type de bateau
. N° Série
. Catégorie de Navigation
. Puissance maximum
. Nombre de personnes maximum autorisées
. N° Approbation Marine Marchande

A LA MISE A L'EAU

. Vérifier l'étanchéité des pieds de sondeur et speedomètre, s'il y a lieu.

. Ouvrir les vannes et s'assurer de leur étanchéité avec la coque et avec le tuyau correspondant.

. Vérifier également l'étanchéité du presse-étoupe (voir paragraphe "Presse-étoupe" au chapitre "MECANIQUE".

. AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR :

Ouvrir le robinet carburant

Ouvrir la vanne du circuit de refroidissement moteur

Mettre en contact le circuit électrique en actionnant le coupe-batterie

Avant de démarrer le moteur, débrayer l'inverseur afin d'obtenir de l'accélération au point mort.

Pour la mise en route du moteur, se reporter au livret d'entretien moteur.

Lorsque le moteur tourne, contrôler le refroidissement, ensuite laisser chauffer quelques minutes, et enclencher successivement en AVANT et en ARRIERE au ralenti.

Vérifier que l'eau de refroidissement sort par l'échappement ; si ce n'est pas le cas, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le circuit d'eau (vanne, crépine obturée).

. VANNES :

D'une manière générale, il est recommandé de refermer les vannes "Passe-coque" après utilisation.

. FILIERES

Les filières sont tendues entre les balcons à l'aide de ridoirs (ou de garcette).

. BEQUILLAGE :

Assurez-vous de l'état des fonds lors de l'échouage de votre bateau (tenue sur la vase, fond accidenté) et d'une bonne couverture météo ! ...

AVANT LA MISE A L'EAU

. Prévoir éventuellement la mise en place des pieds de sondeur et speedomètre si votre bateau doit être équipé de ces appareils.

. Contrôler les niveaux d'huile du moteur et du réducteur (se reporter au livret d'entretien moteur). Les robinets de purge d'eau de refroidissement moteur doivent être fermés.

. Il est indispensable d'étancher à l'aide de pâte, tous les accessoires optionnels.

. Rentrer le speedomètre dans son logement (risque de détérioration par les sangles de levage).

. Pour les moteurs en ligne d'arbre, vérifier que l'anode en bout d'arbre est bien en place et contrôler le serrage de l'écrou ainsi que la rondelle frein.

. Toutes les vannes de prise d'eau et évacuation doivent être fermées (éviers, lavabo, WC, moteur).

. Installer une amarre avant et une amarre arrière ainsi que les pare-battages.

. Au moment du grutage, vérifier que les sangles ne portent sur aucun appareil (sondeur, speedomètre, ligne d'arbre ...).

A ce sujet, il vous sera utile de repérer la position des sangles (adhésif sur le rail de fargue) à la mise à l'eau pour un grutage ultérieur.

MATAGE

. Avant le mâtage, graisser tous les ridoirs à la graisse "spéciale marine" (graisse au silicone).

. Eviter de mâter votre bateau avec les antennes sur le mât

. Au mâtage, bien vérifier le blocage et la position des barres de flèches (toujours au-dessus de l'horizontale) et faire en sorte que la base du mât soit intégralement en appui sur son emplanture.

. Protéger les embouts de barre de flèches.

. Lors de la pose du gréement dormant, attention à ne pas faire d'interversion entre les câbles dont les longueurs sont très proches.

. Mettre le gréement sous tension en s'assurant que la gorge du mât reste bien rectiligne.

. Le meilleur réglage du mât s'effectuera lors des premières sorties sous voiles.

. Une fois le réglage terminé, bloquer définitivement les ridoirs, protéger les goupilles et les boulons par une bande adhésive.

. Après quelques sorties, il est bon de contrôler le réglage car les câbles neufs peuvent subir un léger allongement.

. Au port, il est conseillé de relâcher la tension du pataras.

Version Régate :

. Les fabricants des mâts conseillent vivement l'utilisation des bastaques

. L'utilisation des bastaques favorisent beaucoup la bonne marche du bateau.

. La garantie ne fonctionnera qu'en cas de constatation d'un défaut de fabrication et non dans le cas d'une mauvaise utilisation.

AMENAGEMENTS INTERIEURS

W.C. :

Hors service, il est recommandé de fermer les vannes.

Mode d'emploi :

Vérifier que les robinets ou les vannes d'arrivée et d'évacuation sont ouverts.

Pour vider la cuvette, placer le levier de commande de pompe en position "inclinée" (FLUSH), et actionner la pompe.

Pour essécher la cuvette, remettre ce levier en position "verticale" (DRY) et actionner la pompe.

Fermer les vannes après chaque usage et surtout lorsque personne n'est à bord du bateau.

Lorsque le bateau est remisé pour l 'hiver, retirer le bouchon de vidange situé dans le socle et actionner la pompe en mettant le levier de commande en position "inclinée".

Il est recommandé, si de l'eau de mer a été utilisée, de rincer le W.C. à l'eau douce en actionnant vigoureusement la chasse pour assurer son parfait fonctionnement pendant la saison suivante.

N'UTILISER NI ANTIGEL, NI PRODUITS CHIMIQUES.

COUSSINS :

Profiter du beau temps pour aérer les coussins de banquette et couchettes.

CUISINE - SALLE D'EAU :

Si votre bateau est équipé d'appareils sanitaires en polyester, le nettoyage de ces appareils se fera avec une éponge imbibée d'eau et de savon liquide. Les poudres à récurer, brosses et éponges abrasives sont donc à proscrire.

CIRCUIT ELECTRIQUE :

Ne pas placer d'instruments ou répétiteurs (compas) électroniques à moins de 1,50 m des haut-parleurs de l'installation radio.

Batteries :
- Vérifier le niveau d'eau (sauf batteries étanches) et compléter si besoin est en eau distillée.
- Veiller à l'entretien et à la propreté des bornes de batterie.
- Pulvériser les connections à l'aide d'un produit isolant pour les protéger de l'humidité.

CIRCUIT GAZ :

- En cas de démontage de la bouteille, recapuchonner la partie filetée du détendeur et ainsi éviter la corrosion.
- Renouveler le tuyau souple à la date prévue.

RESERVOIRS D'EAU :

Il est possible de stériliser les réservoirs à l'aide de pastilles de clonazone (vente en pharmacie).

En cas d'inactivité prolongée, purifier réservoirs et canalisations (acide acétique, vinaigre blanc).

Des trappes de visite équipent les réservoirs inox et permettant ainsi le nettoyage intérieur.

ENTRETIEN ET HIVERNAGE

ENTRETIEN

Les parties mobiles et mécaniques doivent être graissées régulièrement :
- Tirette d'arrêt moteur, verrous, charnières, serrures
- Boîtier d'inverseur

Et ceci, avec des produits ne se dégradant pas en milieu marin (graisse blanche au Téflon).

Démonter et nettoyer périodiquement le décanteur à carburant.

Pour la mécanique, se reporter au livret fourni par le fabricant et consulter votre vendeur ou un distributeur agréé de la marque.

ENTRETIEN INOX ET LAITON :

A entretenir régulièrement.

Lustrer les pièces en laiton et inox au "miror" si elles montrent des traces d'oxydation de surface.

Rinçage à l'eau douce, en fin de saison, des pièces inox sur le pont.

WINCHES :

L'entretien des winches doit être fait régulièrement.

Voici quelques conseils qui vous permettront de faire un meilleur usage de vos winches :
- 2 ou 3 fois par saison, démonter les tambours, les nettoyer et les graisser
- En fin de saison, les démonter entièrement, bien les nettoyer avec de l'essence, les graisser.

Nous vous recommandons d'employer de la graisse blanche au Téflon.

Cette graisse a la particularité de réduire la friction et de combattre la corrosion.

Elle présente, en outre, l'avantage d'être propre, non toxique et biodégradable.

VOILES :
- éviter de laisser battre trop longtemps les voiles au séchage ;
- effectuer les premières sorties par vent médium afin que les tissus se mettent en place.
- en fin de saison, rincer les voiles à l'eau douce.

Afin d'éviter d'endommager les voiles et les écoutes, n'hésitez pas à "fourrer" (au moyen de bandes adhésives) toutes les parties qui peuvent présenter quelque aspérité (goupille, boulon, axe, ridoir etc...).

GREEMENT :

Vérifier périodiquement la tension du gréement ainsi que le blocage des contre-écrou ou goupilles d'axe.

ENTRETIEN ET HIVERNAGE (SUITE)

COQUE :

La coque et le pont doivent être lavés fréquemment avec des produits d'entretien courants non agressifs et à l'eau douce.

Si des taches jaunes apparaissent, il est très facile de les faire disparaître avec un produit tel que le SUPER DECAP que vous trouverez chez votre distributeur. ATTENTION ! VEILLEZ A BIEN RINCER à l'eau et à la brosse (10 mn maximum après l'application du produit).

Pour la coque, un anti-fouling annuel permet d'éviter des carénages fastidieux et fréquents (poncer légèrement avant application).

A ce sujet, il faut rappeler que tout ponçage ou primaire avant anti-fouling est une agression pour votre gel-coat et entame sa fiabilité. Aussi, nous vous conseillons un ponçage très léger.

Le gel-coat (extérieur du polyester) est d'un aspect très fiable.

Contre les salissures tenaces au niveau de la flottaison, de l'acide muriatique peut être employé sans omettre de rincer à grande eau après avoir laissé agir environ 10 minutes.

Les pâtes à polir (polish) peuvent conserver le brillant du neuf à votre bateau.

Pour les réparations, voir notice jointe .

Si un problème ponctuel et durable se manifestait, vous pouvez consulter votre distributeur ou nous-mêmes.

Eviter l'emploi du nettoyeur à l'eau à haute pression au-dessus de 40°, Pression maxi :

HIVERNAGE

Pour un long hivernage, un soin tout particulier doit être apporté à l'ensemble du bateau :

- Rinçage à l'eau douce ;
- Huilage et graissage de toutes les parties métalliques.

Si le bateau reste à flot , fermer toutes les vannes et protéger toutes les parties pouvant subir des frottements, ragages ...

Relever le speedomètre

Si votre bateau est équipé d'un presse-étoupe, il est bon de le resserrer légèrement, afin de le rendre parfaitement étanche ; ne pas oublier d'effectuer un nouveau réglage à votre prochain départ.

Purger les circuits d'eau (risque de gel !)

Si vous devez laisser votre bateau pour plusieurs mois, le meilleur principe est d'obturer toutes les entrées d'air et d'installer dans le carré un déshydrateur d'atmosphère en laissant les portes des cabines et des rangements ouverts, placards, glacière etc... Relever également vos coussins sur le côté.

ENTRETIEN POLYESTER

Pour vous permettre d'avoir toujours un bateau impeccable, nous mettons à votre disposition des composants d'origine JEANNEAU (Gel-coat de différentes couleurs), à commander chez vos distributeurs.

MODE D'EMPLOI

PRECAUTIONS :

Pour bien réussir vos travaux, deux précautions importantes : temps sec - température entre 15° et 25° C.

PROPORTIONS :

Nos produits sont accélérés, il vous suffit d'ajouter le catalyseur (liquide incolore).

La proportion la plus courante est de 2 %.

La prise en gel (temps de travail) est alors d'environ ½ heure, le durcissement est d'environ 10 heures.

MISE EN OEUVRE :

Pour boucher un trou de bulle ou une éraflure, bien nettoyer la surface à l'acétone poncer préalablement.

Préparer la quantité de gel-coat nécessaire sur une plaque de verre de préférence.

Appliquer le produit avec une spatule ou une pointe.

Mettre une surépaisseur pour prévoir le ponçage à l'abrasif à l'eau et le lustrage pour obtenir une surface brillante.

Pour égaliser les petites retouches sur surfaces lisses, il suffit de coller sur le gel-coat frais, un scotch (ou mieux, un mylar), le décoller après durcissement (pour obtenir une finition très brillante, poncer très fin et lustrer).

STOCKAGE :

Pour une bonne conservation, il convient de stocker les composants dans un endroit frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière.

Les polyesters sont inflammables, prendre les précautions d'usage.

ATTENTION ! Le catalyseur est un produit dangereux. Ne pas laisser à la portée des enfants, ne pas mettre en contact avec la peau ou les muqueuses. Se laver à l'eau savonneuse et rincer abondamment.

NETTOYAGE :

Pour tout nettoyage d'outils ou autres, utiliser de l'acétone.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

S.A.V. JEANNEAU

Ce présent document n'est pas contractuel, et ces renseignements sont donnés à titre indicatif sous réserve d'erreur ou de modification, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos modèles sans pour cela être tenus de mettre à jour cette notice.